



Ersatzteile-Liste Nr. 336.6 D-E-F
List of Spares
Liste des Pièces de Rechange

SACHS 1001/5A

1001/6A

1001/6B

1001/6C

1251/5A

1251/5A L

1251/5B

1251/6A

1251/6B

1251/6C

1251/6D

Ausgabe
Edition

November 1974
November/Novembre 1974

INHALTSVERZEICHNIS

Gehäuse, Kurbelwelle, Kolben, Zylinder
Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/5 A
bis Motor-Nr. 5692 842
für SACHS 1251/5 A und 1251/5 A L
bis Motor-Nr. 6318 754

Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/6 A
ab Motor-Nr. 5692 843
für SACHS 1251/5 A und 1251/5 A L
ab Motor-Nr. 6318 755

Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/6 A
ab Motor-Nr. 5692 843
für SACHS 1251/6 A
ab Motor-Nr. 6320 501

Starteinrichtung, Schaltung ohne und
mit Schaltverrastung
für SACHS 1001/5 A, 1251/5 A u. 1251/5 A L
bis Motor-Nr. 6318 754

Starteinrichtung, Schaltung
für SACHS 1001/5 A, 1001/6 A u. 1251/6 A
ab Motor-Nr. 5692 843
für SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C
und 1251/6 D
ab Motor-Nr. 6887 264
für SACHS 1251/5 A und 1251/5 A L
ab Motor-Nr. 6318 543
für SACHS 1251/5 B
ab Motor-Nr. 6319 316
für SACHS 1251/6 B
ab Motor-Nr. 7103 005

Magnetzündler-Generator (BOSCH)
Magnetzündler-Generator (MOTOPLAT)

Deckel-Magnetsseite, Tacho-Antrieb

Deckel-Kupplungsseite, Kupplung,
Vorgelegewelle

Vergaser 1/24/..., 1/26/..., 1/27/...,
Ansaugerdüschdämpfer

Vergaser 2/28/..., Ansaugstutzen

Vergaser 1/18/24

Vergaser 1/18/24

Vergaser 2/26/...

Lüfterhaube, Lüfter, Auspufftopf

Zylinderkopf, Zylinder

Vergasertabelle

SACHS-Schmiermittel
Dichtungssatz-Motor (ohne Abb.;
Werkzeug (ohne Abb.))

Scheiben-Abmessungen

Typschilder

**Ersatzteile sind stets über unsere
F & S-Vertretungen zu beziehen.
Sie erhalten dort SACHS-Original-Ersatz-
teile. Diese bieten Gewähr für richtige
Materialauswahl und Maßhaltigkeit.
Bei Verwendung von nicht originalen Er-
satzteilen erlischt jeder Anspruch in Fäl-
len der Garantie.
Geben Sie bei jeder Ersatzteile-Bestellung
unbedingt Teile-Nummer und Teile-Benenn-
ung an.
In Zweifelsfällen bitte Muster an die Ver-
tretung einsenden.**

Zeichenerklärung:

● = Diese Teile-Nr. erscheinen in dieser
Ersatzteile-Liste erstmalig.
Die Teile sind mit den bisherigen
austauschbar, wenn nicht zusätzlich
die Motor-Nr. angegeben ist.

CONTENTS

Crankcase, Crankshaft, Piston, Cylinder

Gear-changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/5 A
up to engine No. 5692 842
for SACHS 1251/5 A and 1251/5 A L
up to engine No. 6318 754

Gear-changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/5 A
from engine No. 5692 843
for SACHS 1251/5 A and 1251/5 A L
from engine No. 6318 755

Gear-changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/6 A
from engine No. 5692 843
for SACHS 1251/6 A
from engine No. 6320 501

Starting device, Gear change mechanism
without and with gear lock
for SACHS 1001/5 A, 1251/5 A and
1251/5 A L
up to engine No. 6318 754

Starting device, Gear change mechanism
for SACHS 1001/5 A, 1001/6 A and
1251/6 A
from engine No. 5692 843
for SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C
and 1251/6 D
from engine No. 6887 264
for SACHS 1251/5 A and 1251/5 A L
from engine No. 6318 543
for SACHS 1251/5 B
from engine No. 6319 316
for SACHS 1251/6 B
from engine No. 7103 005

Magneto-generator (BOSCH)
Magneto-generator (MOTOPLAT)

Magneto side crankcase cover,
Speedometer drive

Clutch side crankcase cover, Clutch,
Layshaft

Carburettor 1/24/..., 1/26/..., 1/27/...,
Intake silencer

Carburettor 2/28/..., Intake pipe

Carburettor 1/18/24

Carburettor 1/18/24

Carburettor 2/26/...

Fan housing, Fan, Muffler

Cylinder head, Cylinder

Table for carburetors

SACHS lubricants
Set of gaskets for the engine (without
illustrations)
Tools (without illustration)

Dimensions of shims

Type plates

**Spare parts are always to be obtained by our
F & S representatives.
There you will obtain SACHS genuine
spare parts. These warrant for proper
material choice and dimensional accuracy.
When using spares which are not genuine,
each claim expires in cases of warranty.
Quote part numbers and nomenclature
always when ordering spares.
In cases of doubt please send samples to
the agency.**

Explanation of symbols:

● = These part numbers are shown for
the first time in this list.
These parts are interchangeable with
the previous ones, if the engine No.
is not quoted additionally.

TABLE DES MATIERES

Seite
Page

Carter, vilebrequin, piston, cylindre

1

Lever de changement de vitesse, Arbre
primaire, Boîte de vitesses
pour SACHS 1001/5 A
jusqu'à moteur No. 5692 842
pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 A L
jusqu'à moteur No. 6318 754

5

Lever de changement de vitesse, Arbre
primaire, Boîte de vitesses
pour SACHS 1001/5 A
à partir de moteur No. 5692 843
pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 A L
à partir de moteur No. 6318 755

6

Lever de changement de vitesse, Arbre
primaire, Boîte de vitesses
pour SACHS 1001/6 A
à partir de moteur No. 5692 843
pour SACHS 1251/6 A
à partir de moteur No. 6320 501

7

Dispositif de démarrage, Changement de
vitesse sans et avec verrouillage du
changement de vitesse
pour SACHS 1001/5 A, 1251/5 A et
1251/5 A L
jusqu'à moteur No. 6318 754

8

Dispositif de démarrage, Changement de
vitesse pour SACHS 1001/5 A, 1001/6 A et
1251/6 A
à partir de moteur No. 5692 843
pour SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C
et 1251/6 D
à partir de moteur No. 6887 264
pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 A L
à partir de moteur No. 6318 543
pour SACHS 1251/5 B
à partir de moteur No. 6319 316
pour SACHS 1251/6 B
à partir de moteur No. 7103 005

9

Magnéto-génératrice (BOSCH)
Magnéto-génératrice (MOTOPLAT)

10

Couvercle côté magnéto, Entraînement
du compteur

12

Couvercle côté embrayage, Embrayage,
Arbre secondaire

13

Carbureteur 1/24/..., 1/26/..., 1/27/...,
Silencieux d'aspiration

15

Carbureteur 2/28/..., Pipe d'aspiration

17

Carbureteur 1/18/24

18

Carbureteur 1/18/24

19

Carbureteur 2/26/...

Capot de ventilateur, Ventilateur, Pot
d'échappement

21

Culasse, Cylindre

22

Tableau des carburateurs

25

Lubrifiants SACHS

26

Jeu de joints du moteur (sans ill.)
Outils (sans ill.)

Dimensions des rondelles

27

Plaques du moteur

28

**Dans tous les cas, les pièces de rechange
doivent être procurées par l'intermédiaire
de notre Agence F & S.**

**Vous y trouverez les pièces d'origine
SACHS. Les Stations-Services SACHS ga-
rantisent le choix du matériel correct et
l'exactitude des mesures.**

**En cas d'utilisation de pièces de rechange
non originales, aucune garantie ne pourra
plus être accordée.**

**En cas de commande, veuillez indiquer le
numéro et la désignation de la pièce de
rechange.**

**En cas de doute, prière d'envoyer des
échantillons à l'Agence F & S.**

Légende:

● = Ces No. des pièces apparaissent
pour la première fois dans la liste
des pièces de rechange.
Les pièces sont interchangeables
avec les pièces utilisées antérieure-
ment, si le No. de moteur n'est pas
indiqué en supplément.

Gehäuse, Kurbelwelle, Kolben, Zylinder
Crankcase, Crankshaft, Piston, Cylinder
Carter, Vilebrequin, Piston, Cylindre

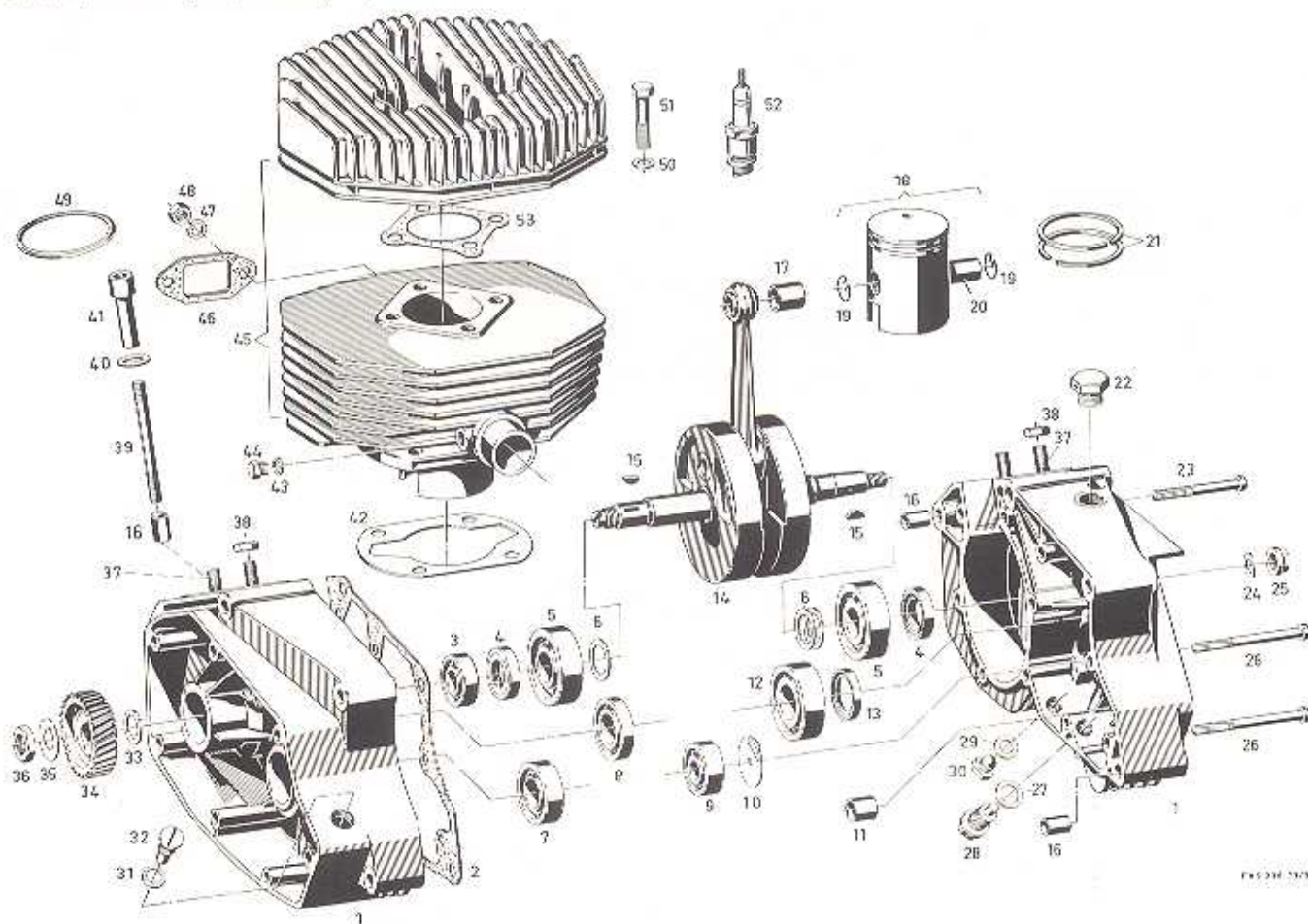


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
Ill. No.	Part-No. Réf. No.				1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
1	0687 107 101	+ Zsb. Gehäuse für BOSCH-Magnetzündler bis Motor-Nr. 5692 842 6318 754	+ Crankcase ass'y for BOSCH-magneto-generator up to engine-No. 5692 842 6318 754	+ Carter cpl. pour magnéto BOSCH jusqu'à moteur No. 5692 842 6318 754	1				1	1					
	0687 107 401	+ Zsb. Gehäuse für BOSCH-Magnetzündler ab Motor-Nr. 5692 843 6318 755	+ Crankcase ass'y for BOSCH-magneto-generator from engine-No. 5692 843 6318 755	+ Carter cpl. pour magnéto BOSCH à part. de mot. No. 5692 843 6318 755	1				1	1					
	● 0687 107 613	+ Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler ab Motor-Nr. 5693 736 6773 953	+ Crankcase ass'y for MOTOPLAT-magneto-generator from engine-No. 5693 736 6773 953	+ Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT à part. de mot. No. 5693 736 6773 953	1				1						
		+ Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 004 bis Motor-Nr.	+ Crankcase ass'y for MOTOPLAT-magneto-generator 0683 006 004 up to engine-No.	+ Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 004 jusqu'à moteur No.	1				1						
		+ Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-magneto-generator 0683 006 204	+ Crankcase ass'y for MOTOPLAT-magneto-generator 0683 006 204	+ Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 204	1				1						
	0687 107 205	+ = Zsb. Gehäuse mit Stiftschrauben, Paßhülsen und Dichtung, für Ausf. Grauguß-Zylinder	+ = Crankcase ass'y with studs, dowel sleeves and seal, for type grey-cast cylinder	+ = Carter cpl. avec goujons filetés, douilles d'ajustage et joint, pour version cylindre fonte grise											
	● 0687 107 605	* Zsb. Gehäuse für BOSCH-Magnetzündler bis Motor-Nr. 5692 842 6318 754	* Crankcase ass'y for BOSCH-magneto-generator up to engine-No. 5692 842 6318 754	* Carter cpl. pour magnéto BOSCH jusqu'à moteur No. 5692 842 6318 754	1				1			1			
		* Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 004	* Crankcase ass'y for MOTOPLAT-magneto-generator 0683 006 004	* Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 004	1	1			1			1			

Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
	●0687 107 609	*Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 204	*Crankcase ass'y for MOTO-PLAT-magneto-generator 0683 006 204	*Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 204	1	1			1			1			
	●0687 107 611	*Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 004 *Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 204	*Crankcase ass'y for MOTO-PLAT-magneto-generator 0683 006 004 *Crankcase ass'y for MOTO-PLAT-magneto-generator 0683 006 204	*Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 004 *Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 204			1	1					1	1	1
	0687 107 407	*Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 004 (DKW - NHW) *Zsb. Gehäuse für MOTOPLAT-Magnetzündler 0683 006 204 (DKW - NHW)	*Crankcase ass'y for MOTO-PLAT-magneto-generator 0683 006 004 (DKW - NHW) *Crankcase ass'y for MOTO-PLAT-magneto-generator 0683 006 204 (DKW - NHW)	*Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 004 (DKW - NHW) *Carter cpl. pour magnéto MOTOPLAT 0683 006 204 (DKW - NHW)			1						1	1	1
		*Zsb. Gehäuse (NHW - Military)	*Crankcase ass'y (NHW - Military)	*Carter cpl. (NHW - Military)							1				
		*=Zsb. Gehäuse mit Stiftschrauben, Paßhülsen und Dichtung, für Ausf. Alu-Zylinder	*=Crankcase ass'y with studs, dowel sleeves and gasket, for type alu cylinder	*=Carter cpl. avec goujons filetés, douilles d'ajustage et joint, pour version cylindre aluminium											
2	0650 105 100 0650 105 101	Dichtung Ø 110 (Kurbelraum) Dichtung Ø 94 (Kurbelraum)	Gasket Ø 110 (Crank space) Gasket Ø 94 (Crank space)	Joint Ø 110 (espace de manivelle) Joint Ø 94 (espace de manivelle)	1	1			1	1	1			1	1
3	0232 120 001	Rillenkugellager 6202 C3 DIN 625 (15 x 35 x 11)	Grooved ball bearing 6202 C3 DIN 625 (15 x 35 x 11)	Roulement rainuré à billes 6202 C3 DIN 625 (15 x 35 x 11)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	0230 002 030	Wellendichtring 18,6 x 35 x 8	Oil sealing ring 18,6 x 35 x 8	Joint de retenu d'huile 18,6 x 35 x 8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5	0932 063 001	Schulterkugellager M 20 DIN 615 (20 x 52 x 15)	Magneto ball bearing M 20 DIN 615 (20 x 52 x 15)	Roulement à billes démontable et à épaulement M 20 DIN 615 (20 x 52 x 15)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	0944 046 000 0644 117 000	Scheibe 20,5 x 28,5, Seite 27 Scheibe 20,5 x 28,5 x 1,0 1 x Kurbelwange Kupplungsseite 1 x Kurbelwange Magnetsseite	Shim 20.5 x 28.5, page 27 Shim 20.5 x 28.5 x 1.0 1 x crank web clutch side	Rondelle 20,5 x 28,5 x 1,0 1 x flasque de manivelle côté embrayage 1 x flasque de manivelle côté magnéto	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
7	0232 126 001	Rillenkugellager 6004 C3 DIN 625 für Vorgelegewelle	Grooved ball bearing 6004 C3 DIN 625 for layshaft	Roulement rainuré à billes 6004 C3 DIN 625 pour arbre secondaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	0232 130 001	Rillenkugellager 16004 DIN 625 (20 x 42 x 8) für Hauptwelle bis Motor-Nr. 6318 754	Grooved ball bearing 16004 DIN 625 (20 x 42 x 8) for mainshaft up to engine-No. 6318 754	Roulement rainuré à billes 16004 DIN 625 (20 x 42 x 8) pour arbre primaire jusqu'à moteur No. 6318 754	1			1	1			1	1	1	1
	2732 036 000	Rillenkugellager 16005 DIN 625 (25 x 47 x 8) für Hauptwelle ab Motor-Nr. 6318 755	Grooved ball bearing 16005 DIN 625 (25 x 47 x 8) for mainshaft from engine-No. 6318 755	Roulement rainuré à billes 16005 DIN 625 (25 x 47 x 8) pour arbre primaire à partir de moteur No. 6318 755	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	0632 110 001	Rillenkugellager 6301 C3 DIN 625 für Vorgelegewelle	Grooved ball bearing 6301 C3 DIN 625 for layshaft	Roulement rainuré à billes 6301 C3 DIN 625 pour arbre secondaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	0644 109 100	Profilscheibe	Profile washer	Rondelle profilée	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	0232 129 000	Buchse 12 x 16 x 14,5	Bush 12 x 16 x 14,5	Douille 12 x 16 x 14,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	0632 017 201	Zylinderrollenlager NJ 205 E C3 ZS DIN 5412 für Hauptwelle	Cylindrical roller bearing NJ 205 E C3 ZS DIN 5412 for mainshaft	Roulement à rouleaux cylindriques J 205 E C3 ZS DIN 5412 pour arbre primaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	0630 001 000	Wellendichtring 23,4 x 34 x 5	Oil sealing ring 23,4 x 34 x 5	Joint de retenu d'huile 23,4 x 34 x 5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	0688 005 100	Kurbelwelle (Alu-Plueel)	Crankshaft (alu con-rod)	Vilebrequin (bielle aluminium)	1	1			1	1	1				
	0688 005 001	Kurbelwelle (Stahl-Plueel)	Crankshaft (steel con-rod)	Vilebrequin (bielle d'acier)	1	1			1						
	0688 005 003	Kurbelwange Ø 107 Kurbelwelle (Stahl-Plueel) Kurbelwange Ø 90,2	Crank web Ø 107 Crankshaft (steel con-rod) Crank web Ø 90,2	flasque de manivelle Ø 107 Vilebrequin (bielle d'acier) flasque de manivelle Ø 90,2			1	1					1	1	1
15	0246 005 000	Scheibenfeder 3 x 3,7	Woodruff key 3 x 3,7	Clavette 3 x 3,7	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
16	0249 120 000	Paßhülse 10 x 15 zur Gehäusezentrierung	Dowel sleeve 10 x 15 for crankcase centering	Douille d'ajustage 10 x 15 pour la fixation du centre du carter	2	2	1	1	1	2	2	2	1	1	1
	1949 011 000	zur Zylinderbefestigung Paßhülse 12 x 22 zur Gehäusezentrierung vorne bei Ausf. mit verstärkter Motoraufhängung	for cylinder fitting Dowel sleeve 12 x 22 for crankcase centering in front, when type with reinforced engine suspension	pour la fixation du cylindre Douille d'ajustage 12 x 22 pour la fixation du centre du carter devant, en cas de version avec suspension du moteur renforcé	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	0932 061 005 0632 111 000	Buchse 15 x 18,9 x 17 (für Alu-Plueel) Nadelkäfig K 15 x 19 x 20 (für Stahl-Plueel)	Bush 15 x 18,9 x 17 (for alu con-rod) Needle cage K 15 x 19 x 20 (for steel con-rod)	Douille 15 x 18,9 x 17 (pour bielle d'aluminium) Cage de palier à aiguilles K 15 x 19 x 20 (pour bielle d'acier)	1	1			1	1	1			1	1
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin											

Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D	
18	0686 208 005	für Grauguß-Zylinder	for grey-cast cylinder	pour cylindre fonte grise												
	0686 208 006	Zsb. Kolben Ø 48,0	Piston ass'y. Ø 48,0	Piston cpl. Ø 48,0												
	0686 208 007	Zsb. Kolben Ø 48,5	Piston ass'y. Ø 48,5	Piston cpl. Ø 48,5												
	0686 208 008	Zsb. Kolben Ø 49,0	Piston ass'y. Ø 49,0	Piston cpl. Ø 49,0												
	0686 207 005	Zsb. Kolben Ø 49,5	Piston ass'y. Ø 49,5	Piston cpl. Ø 49,5												
	0686 207 006	Zsb. Kolben Ø 54,0	Piston ass'y. Ø 54,0	Piston cpl. Ø 54,0												
	0686 207 007	Zsb. Kolben Ø 54,5	Piston ass'y. Ø 54,5	Piston cpl. Ø 54,5												
	0686 207 008	Zsb. Kolben Ø 55,0	Piston ass'y. Ø 55,0	Piston cpl. Ø 55,0												
	0686 207 008	Zsb. Kolben Ø 55,5	Piston ass'y. Ø 55,5	Piston cpl. Ø 55,5												
			für Alu-Zylinder (NHW - Military)	for alu-cylinder (NHW - Military)	pour cylindre aluminium (NHW - Military)											
	0686 207 015	Zsb. Kolben Ø 54,0	Piston ass'y. Ø 54,0	Piston cpl. Ø 54,0												
	0686 207 016	Zsb. Kolben Ø 54,5	Piston ass'y. Ø 54,5	Piston cpl. Ø 54,5												
	0686 207 017	Zsb. Kolben Ø 55,0	Piston ass'y. Ø 55,0	Piston cpl. Ø 55,0												
	0686 207 018	Zsb. Kolben Ø 55,5	Piston ass'y. Ø 55,5	Piston cpl. Ø 55,5												
			für Alu-Zylinder	for alu-cylinder	pour cylindre aluminium											
	0686 208 115	Zsb. Kolben Ø 48,0	Piston ass'y. Ø 48,0	Piston cpl. Ø 48,0												
	0686 208 116	Zsb. Kolben Ø 48,5	Piston ass'y. Ø 48,5	Piston cpl. Ø 48,5												
	0686 203 117	Zsb. Kolben Ø 49,0	Piston ass'y. Ø 49,0	Piston cpl. Ø 49,0												
	0686 203 118	Zsb. Kolben Ø 49,5	Piston ass'y. Ø 49,5	Piston cpl. Ø 49,5												
	0686 207 025	Zsb. Kolben Ø 54,0	Piston ass'y. Ø 54,0	Piston cpl. Ø 54,0												
0686 207 026	Zsb. Kolben Ø 54,5	Piston ass'y. Ø 54,5	Piston cpl. Ø 54,5													
0686 207 027	Zsb. Kolben Ø 55,0	Piston ass'y. Ø 55,0	Piston cpl. Ø 55,0													
0686 207 028	Zsb. Kolben Ø 55,5	Piston ass'y. Ø 55,5	Piston cpl. Ø 55,5													
19	0945 053 003	Drahtsprengring	Wire circlip	Sûreté	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
20	0616 101 100	Kolbenbolzen 9 x 15 x 41	Gudgeon pin 9 x 15 x 41	Axe de piston 9 x 15 x 41	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0616 100 003	Kolbenbolzen 9 x 15 x 46	Gudgeon pin 9 x 15 x 46	Axe de piston 9 x 15 x 46												
21		für Grauguß-Zylinder	for grey-cast cylinder	pour cylindre fonte grise												
	0615 102 003	L-Profilkolbenring Ø 48,0	L-Profile piston ring Ø 48,0	L-profil segm. de pist. Ø 48,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 102 001	L-Profilkolbenring Ø 48,5	L-Profile piston ring Ø 48,5	L-profil segm. de pist. Ø 48,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 102 002	L-Profilkolbenring Ø 49,0	L-Profile piston ring Ø 49,0	L-profil segm. de pist. Ø 49,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 102 003	L-Profilkolbenring Ø 49,5	L-Profile piston ring Ø 49,5	L-profil segm. de pist. Ø 49,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 104 000	Rechteckring Ø 48,0	Rectangular ring Ø 48,0	Anneau rectangulaire Ø 48,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 104 001	Rechteckring Ø 48,5	Rectangular ring Ø 48,5	Anneau rectangulaire Ø 48,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 104 002	Rechteckring Ø 49,0	Rectangular ring Ø 49,0	Anneau rectangulaire Ø 49,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 104 003	Rechteckring Ø 49,5	Rectangular ring Ø 49,5	Anneau rectangulaire Ø 49,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	0615 103 000	L-Profilkolbenring Ø 54,0	L-Profile piston ring Ø 54,0	L-profil segm. de pist. Ø 54,0												
	0615 103 001	L-Profilkolbenring Ø 54,5	L-Profile piston ring Ø 54,5	L-profil segm. de pist. Ø 54,5												
	0615 103 002	L-Profilkolbenring Ø 55,0	L-Profile piston ring Ø 55,0	L-profil segm. de pist. Ø 55,0												
	0615 103 003	L-Profilkolbenring Ø 55,5	L-Profile piston ring Ø 55,5	L-profil segm. de pist. Ø 55,5												
	0615 101 000	Rechteckring Ø 54,0	Rectangular ring Ø 54,0	Anneau rectangulaire Ø 54,0												
	0615 101 001	Rechteckring Ø 54,5	Rectangular ring Ø 54,5	Anneau rectangulaire Ø 54,5												
	0615 101 002	Rechteckring Ø 55,0	Rectangular ring Ø 55,0	Anneau rectangulaire Ø 55,0												
	0615 101 003	Rechteckring Ø 55,5	Rectangular ring Ø 55,5	Anneau rectangulaire Ø 55,5												
			für Alu-Zylinder	for alu-cylinder	pour cylindre aluminium											
	0615 103 005	L-Profilkolbenring Ø 54,0	L-Profile piston ring Ø 54,0	L-profil segm. de pist. Ø 54,0												
	0615 103 006	L-Profilkolbenring Ø 54,5	L-Profile piston ring Ø 54,5	L-profil segm. de pist. Ø 54,5												
	0615 103 007	L-Profilkolbenring Ø 55,0	L-Profile piston ring Ø 55,0	L-profil segm. de pist. Ø 55,0												
	0615 103 008	L-Profilkolbenring Ø 55,5	L-Profile piston ring Ø 55,5	L-profil segm. de pist. Ø 55,5												
	0615 101 005	Rechteckring Ø 54,0	Rectangular ring Ø 54,0	Anneau rectangulaire Ø 54,0												
	0615 101 006	Rechteckring Ø 54,5	Rectangular ring Ø 54,5	Anneau rectangulaire Ø 54,5												
	0615 101 007	Rechteckring Ø 55,0	Rectangular ring Ø 55,0	Anneau rectangulaire Ø 55,0												
	0615 101 008	Rechteckring Ø 55,5	Rectangular ring Ø 55,5	Anneau rectangulaire Ø 55,5												
			1. Ausführung	1st construction	1ère version											
	*0615 102 005	L-Profilkolbenring Ø 48,0	L-Profile piston ring Ø 48,0	L-profil segm. de pist. Ø 48,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	*0615 102 006	L-Profilkolbenring Ø 48,5	L-Profile piston ring Ø 48,5	L-profil segm. de pist. Ø 48,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	*0615 102 007	L-Profilkolbenring Ø 49,0	L-Profile piston ring Ø 49,0	L-profil segm. de pist. Ø 49,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	*0615 102 008	L-Profilkolbenring Ø 49,5	L-Profile piston ring Ø 49,5	L-profil segm. de pist. Ø 49,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			2. Ausführung	2nd construction	2ème version											
	+0615 102 105	L-Profilkolbenring Ø 48,0	L-Profile piston ring Ø 48,0	L-profil segm. de pist. Ø 48,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	+0615 102 106	L-Profilkolbenring Ø 48,5	L-Profile piston ring Ø 48,5	L-profil segm. de pist. Ø 48,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	+0615 102 107	L-Profilkolbenring Ø 49,0	L-Profile piston ring Ø 49,0	L-profil segm. de pist. Ø 49,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
+0615 102 108	L-Profilkolbenring Ø 49,5	L-Profile piston ring Ø 49,5	L-profil segm. de pist. Ø 49,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
		*Profildicke 2,2 mm	* Profile thickness 2,2 mm	* = épaisseur du profil 2,2 mm												
		+ Profildicke 1,9 mm	+ Profile thickness 1,9 mm	+ = épaisseur du profil 1,9 mm												
		Zsb. Kolben besteht aus: Kolben, -ringen, -bolzen und Drahtsprenglingen	Piston ass'y, consists of: Piston, piston rings, gudgeon pins and wire circlips	Piston cpl. comprenant: Piston, segments de piston, axe de piston et sûretés												
22	0241 048 000	Verschlußschraube M 16 x 1,25 x 6	Plug screw M 16 x 1,25 x 6	Vis de fermeture M 16 x 1,25 x 6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
23	0940 119 112	Zylinderschraube M 6 x 60	Fillister head screw M 6 x 60	Vis à tête cylindrique M 6 x 60	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
24	0245 022 000	Federscheibe für M 10	Spring washer for M 10	Rondelle élastique pour M 10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
25	0942 072 110	Bundmutter M 10 x 1 (Linksgewinde)	Collar nut M 10 x 1 (left-hand thread)	Ecrou à bride M 10 x 1 (filet à gauche)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
					III. No.	Part-No. Réf. No.									
26	0940 128 202	Zylinderschraube M 6 x 75	Fillister head screw M 6 x 75	Vis à tête cylindrique M 6 x 75	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
27	0650 004 000	Dichtring 12,2 x 20 x 1	Sealing ring 12,2 x 20 x 1	Anneau d'étanchéité 12,2 x 20 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	0640 005 005	Anschlagschraube M 12	Stop screw M 12	Vis d'arrêt M 12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	1950 023 000	Dichtring 10,2 x 15,9 x 1	Sealing ring 10,2 x 15,9 x 1	Anneau d'étanchéité 10,2 x 15,9 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	0240 100 000 0241 029 005	Ölablaßschraube M 10 x 1 Ölablaßschraube M 12 x 1 für Reparatur	Oil drain plug M 10 x 1 Oil drain plug M 12 x 1 for repair	Bouchon de vidange M 10 x 1 Bouchon de vidange M 12 x 1 pour réparations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	0250 118 000	Dichtring 12,2 x 15,4 x 1,5	Sealing ring 12,2 x 15,4 x 1,5	Anneau d'étanchéité 12,2 x 15,4 x 1,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	0240 133 100	Lagerschraube M 12 x 1	Pivot screw M 12 x 1	Vis de support M 12 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	0246 009 006	Scheibe 15,2 x 20,3 x 1,5	Washer 15,2 x 20,3 x 1,5	Rondelle 15,2 x 20,3 x 1,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	0634 112 000	Antriebszahnrad	Driving pinion	Pignon d'attaque	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	0645 102 000	Sicherungsscheibe	Tab washer	Rondelle de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	0642 105 001	Sechskantmutter M 14 x 1,5 (Höhe 6 mm)	Hexagon nut M 14 x 1,5 (Height 6 mm)	Ecrou à six pans M 14 x 1,5 (hauteur 6 mm)	1	1			1	1	1	1			
	0942 020 100	Sechskantmutter M 14 x 1,5 (Höhe 8 mm)	Hexagon nut M 14 x 1,5 (Height 8 mm)	Ecrou à six pans M 14 x 1,5 (hauteur 8 mm)			1	2				1	1	1	1
37	0240 029 201	Stiftschraube M 8 x 25	Stud M 8 x 25	Goujon fileté M 8 x 25						4					
38	0940 017 101 0942 067 100	Stiftschraube M 8 x 20 } * Sechskantmutter M 8 } *	Stud M 8 x 20 } * Hexagon nut M 8 } *	Goujon fileté M 8 x 20 } * Ecrou à six pans M 8 } *	4 4				4 4	4 4					
		* Befestigung für Grauguß-Zylinder an Gehäuse	* for fitting the grey-cast cylinder at the crankcase	* Fixation pour cylindre fonte grise au carter											
39	0640 108 001	Stiftschraube M 8 x 90	Stud M 8 x 90	Goujon fileté M 8 x 90		4	4	4				4	4	4	4
40	0244 075 008	Scheibe 13,2 x 20 x 1,7 } *	Washer 13,2 x 20 x 1,7 } *	Rondelle 13,2 x 20 x 1,7 } *		4	4	4				4	4	4	4
41	0642 107 001	Halbmutter M 8 } * * Befestigung für Alu-Zylinder und -Zylinderkopf an Gehäuse	Collar nut M 8 } * * for fitting the alu cylinder and alu cylinder head at the crankcase	Ecrou à col M 8 } * * Fixation pour cylindre aluminium et culasse aluminium au carter		4	4	4				4	4	4	4
	0944 003 005 0942 067 100	Scheibe 8,4 x 14 x 1,5 } * Sechskantmutter M 8 } *	Washer 8,4 x 14 x 1,5 } * Hexagon nut M 8 } *	Rondelle 8,4 x 14 x 1,5 } * Ecrou à six pans M 8 } *							4 4				
		* Befestigung für Alu-Zylinder an Gehäuse	* for fitting the alu cylinder at the crankcase	* Fixation pour cylindre aluminium au carter											
42	0650 107 200	Dichtung	Gasket	Joint	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	1950 024 000	Dichtring 8,4 x 11,5 x 10	Sealing ring 8,4 x 11,5 x 10	Anneau d'étanchéité 8,4 x 11,5 x 10					1	1					
44	2015 008 000	Verschlußschraube M 8 x 1	Plug screw M 8 x 1	Vis de fermeture M 8 x 1					1	1					
45		Zylinderkopf und Zylinder, Seite 22	Cylinder head and cylinder, page 22	Culasse et cylindre, Page 22											
46	0650 108 000	Dichtung	Gasket	Joint	1				1	1					
47	0245 023 003	Federring für M 8	Spring ring for M 8	Anneau ressort pour M 8	2				2	2					
48	0642 104 101	Sechskantmutter M 8 Höhe 36 mm } * * Befestigung für Auspuffkopf an Grauguß-Zylinder	Hexagon nut M 8 Height 36 mm } * * for fitting the muffler at grey-cast cylinder	Ecrou à six pans M 8 hauteur 36 mm } * * Fixation pour pot d'échappement au cylindre fonte grise	2 2				2 2	2 2					
49	0650 112 000	Dichtring 40 x 47 x 2,5 (Befestigung für Auspuff an Alu-Zylinder)	Sealing ring 40 x 47 x 2,5 (for fitting the muffler at alu cylinder)	Anneau d'étanchéité 40 x 47 x 2,5 (Fixation pour échappement au cylindre aluminium)	1	1	1				1	1	1	1	1
50	0244 124 001	Scheibe 8,4 x 17 x 2 } *	Washer 8,4 x 17 x 2 } *	Rondelle 8,4 x 17 x 2 } *	4				4	4	4				
51	0941 049 006 2842 003 004	Sechskantschraube M 8 x 40 } * Sechskantmutter M 8 } * * Befestigung für Zylinderkopf auf Zylinder	Hexagon head screw M 8 x 40 } * Hexagon nut M 8 } * * for fitting the cylinder head on cylinder	Vis à six pans M 8 x 40 } * Ecrou à six pans M 8 } * * Fixation pour culasse sur cylindre	4 4				4 4	4 4					
52	0298 087 011 0298 087 009 0665 120 100	Zündkerze W 260 T 1 Zündkerze W 225 T 1 Zündkerze W 290 R 16	Spark plug W 260 T 1 Spark plug W 225 T 1 Spark plug W 290 R 16	Bougie d'allumage W 260 T 1 Bougie d'allumage W 225 T 1 Bougie d'allumage W 290 R 16	1	1			1	1	1	1	1		1
	3665 013 002	Zündkerze W 280 MZ 1	Spark plug W 280 MZ 1	Bougie d'allumage W 280 MZ 1			1	1					1		
	0665 120 001	Zündkerze W 290 T 16 für Ausf. CROSS-COUNTRY	Spark plug W 290 T 16 for type CROSS-COUNTRY	Bougie d'allumage W 290 T 16 pour version CROSS-COUNTRY											
53	0650 113 000 0650 114 000	Dichtung Ø 48 Dichtung Ø 54	Gasket Ø 48 Gasket Ø 54	Joint Ø 48 Joint Ø 54	1	1	1					1	1	1	1

Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/5 A bis Motor-Nr. 5692 842
für SACHS 1251/5 A und 1251/5 AL bis Motor-Nr. 6318 754

Gear changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/5 A up to engine-No. 5692 842
for SACHS 1251/5 A and 1251/5 AL up to engine-No. 6318 754

Levier de changement de vitesse, Arbre primaire, Boite de vitesses
pour SACHS 1001/5 A jusqu'à moteur No. 5692 842
pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 AL jusqu'à moteur No. 6318 754

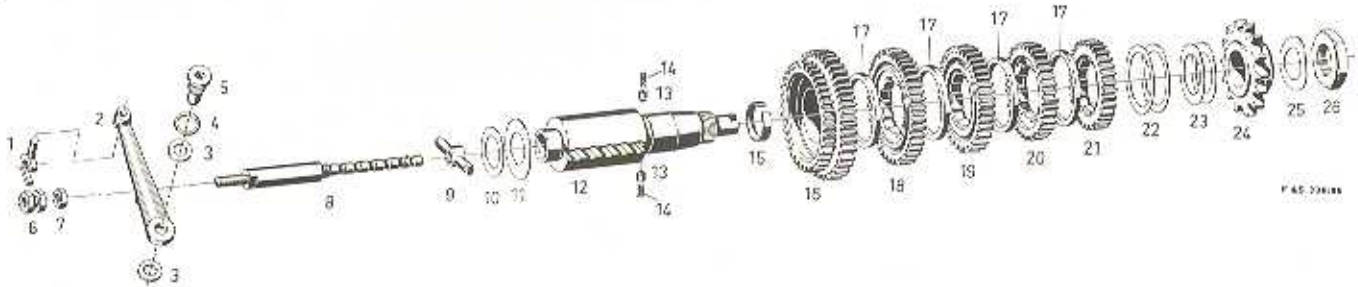


Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
1	0248 135 100	Schaltschuh	Selector fork	Sabot de changement de vitesse	1				1	1					
2	0248 131 100	Schalthebel	Selector lever	Levier de changement de vitesse	1				1	1					
3	0944 003 000	Scheibe 8,4 x 14, Seite 27	Shim 8.4 x 14, page 27	Rondelle 8,4 x 14, Page 27	x				x	x					
4	0250 118 000	Dichtring 12,2 x 15,4 x 1,5	Sealing ring 12.2 x 15.4 x 1.5	Anneau d'étanchéité 12,2 x 15,4 x 1,5	1				1	1					
5	0240 133 100	Lagerschraube M 12 x 1 mit Schlitz	Pivot screw M 12 x 1 with groove	Vis de support M 12 x 1 avec fente	1				1	1					
6	0242 103 100	Nutmutter M 6	Nut M 6	Ecrou cannelé M 6	1				1	1					
7	0242 109 000	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	1				1	1					
8	0237 120 200	Schaltstange M 8 x 1	Selector rod M 8 x 1	Bielle d'attaque M 8 x 1	1				1	1					
9	0619 001 000	Schaltkeil M 8 x 1	Selector key M 8 x 1	Cote de changement de vitesse M 8 x 1	1				1	1					
10	0244 118 001	Scheibe 20,2 x 32 x 0,8	Washer 20.2 x 32 x 0.8	Rondelle 20,2 x 32 x 0,8	1				1	1					
11	0644 103 000	Scheibe 20,2 x 39 x 1,0	Washer 20.2 x 39 x 1.0	Rondelle 20,2 x 39 x 1,0	1				1	1					
12	0637 102 000	Hauptwelle	Main shaft	Arbre primaire	1				1	1					
	0685 102 000	Zsb. Hauptwelle besteht aus: Bild 8, 9, 12...15	Main shaft ass'y. consists of: Ill. 8, 9, 12...15	Arbre primaire cpl. comprenant: ill. 8, 9, 12...15	1				1	1					
	0649 105 000	Napf für Index	Cup for index	Ecuelle pour index	2				2	2					
14	0639 100 100	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	2				2	2					
15	0639 101 000	Ringfeder	Spring ring	Ressort annulaire	1				1	1					
16	0634 106 200	Schaltrad 1. Gang 46 und 34 Zähne	Selector gear 1st speed (46 and 34 teeth)	Roue de commande 1ère vitesse 46 et 34 dents	1				1	1					
17	0647 101 000	Ring 42 x 49 x 3	Ring 42 x 49 x 3	Anneau 42 x 49 x 3	4				4	4					
18	0634 107 000	Schaltrad 2. Gang 41 Zähne	Selector gear 2nd speed 41 teeth	Roue de commande 2ème vitesse 41 dents	1				1	1					
19	0634 108 000	Schaltrad 3. Gang 37 Zähne	Selector gear 3rd speed 37 teeth	Roue de commande 3ème vitesse 37 dents	1				1	1					
20	0634 109 000	Schaltrad 4. Gang 33 Zähne	Selector gear 4th speed 33 teeth	Roue de commande 4ème vitesse 33 dents	1				1	1					
21	0634 110 000	Schaltrad 5. Gang 31 Zähne	Selector gear 5th speed 31 teeth	Roue de commande 5ème vitesse 31 dents	1				1	1					
22	0644 104 000	Scheibe 35,2 x 44, Seite 27	Shim 35.2 x 44, page 27	Rondelle 35,2 x 44, Page 27	x				x	x					
23	0644 105 000	Scheibe 25,2 x 39, Seite 27	Shim 25.2 x 39, page 27	Rondelle 25,2 x 39, Page 27	x				x	x					
24	0636 106 000	Kettenrad 14 Zähne	Sprocket 14 teeth	Pignon à chaîne 14 dents	1				1	1					
	0636 107 000	Kettenrad 13 Zähne	Sprocket 13 teeth	Pignon à chaîne 13 dents	1				1	1					
25	0944 019 000	Federscheibe für Ø 20	Spring washer for Ø 20	Rondelle élastique pour Ø 20	1				1	1					
26	0642 103 001	Sechskantmutter M 20 x 1 (Linksgewinde)	Hexagon nut M 20 x 1 (left-hand thread)	Ecrou à six pans M 20 x 1 (filet à gauche)	1				1	1					

x = nach Bedarf

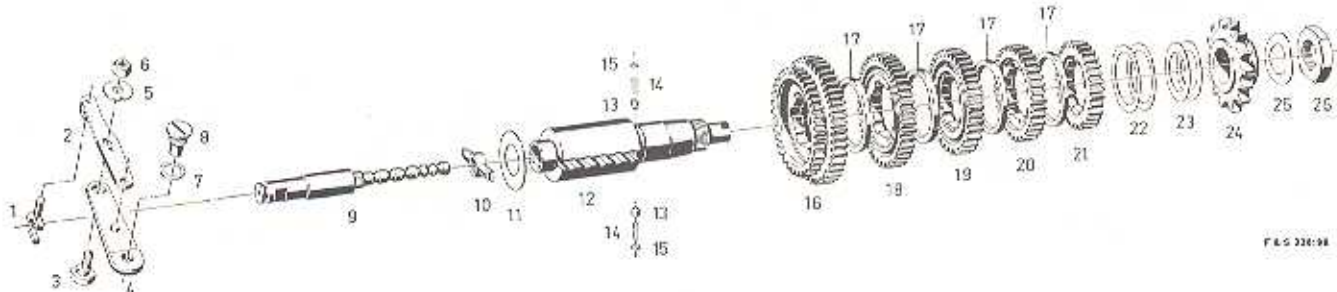
x = as required

x = suivant besoin

Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/5 A ab Motor-Nr. 5692 843
für SACHS 1251/5 A und 1251/5 AL ab Motor-Nr. 6318 755

Gear changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/5 A from engine-No. 5692 843
for SACHS 1251/5 A and 1251/5 AL from engine-No. 6318 755

Levier de changement de vitesse, Arbre primaire, Boîte de vitesses
pour SACHS 1001/5 A à partir de moteur No. 5692 843
pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 AL à partir de moteur No. 6318 755



F & S 326/98

Bild-Nr.	Bestell-Nr.				1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
III. No.	Part-No. Ref. No.	Benennung	Description	Désignation											
1	0248 135 100	Schaltshuh	Selector fork	Sabat de changement de vitesse	1				1	1	1				
2	0648 106 000	Schalthebel-Oberteil	Selector lever, upper part	Levier de changement de vitesse, partie supérieure	1				1	1	1				
3	0640 110 000	Exzentrerschraube M 6	Eccentric screw M 6	Vis d'excentrique M 6	1				1	1	1				
4	0648 105 100	Schalthebel-Unterteil	Selector lever, lower part	Levier de changement de vitesse, partie inférieure	1				1	1	1				
5	1445 017 000	Sicherungsblech mit Innennase	Locking plate with inner tab	Tôle de sûreté avec ergot intérieur	1				1	1	1				
6	0642 108 000	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	1				1	1	1				
7	0250 118 000	Dichtring 12,2 x 15,4 x 1,5	Sealing ring 12,2 x 15,4 x 1,5	Anneau d'étanchéité 12,2 x 15,4 x 1,5	1				1	1	1				
8	0240 133 100	Lagerschraube M 12 x 1	Pivot screw M 12 x 1	Vis de support M 12 x 1	1				1	1	1				
9	0619 004 000	Schaltstange M 10 x 1	Selector rod M 10 x 1	Bielle d'attaque M 10 x 1	1				1	1	1				
10	0619 001 100	Schalthebel M 10 x 1	Selector key M 10 x 1	Cale de changement de vitesse M 10 x 1	1				1	1	1				
11	0644 105 104	Scheibe 25,2 x 39 x 1	Washer 25,2 x 39 x 1	Rondelle 25,2 x 39 x 1	1				1	1	1				
12	0637 102 100 0685 102 100	Hauptwelle Zsb. Hauptwelle bestellt aus: Bild 9, 10, 12...15	Main shaft Main shaft ass'y. consists of: Ill. 9, 10, 12...15	Arbre primaire Arbre primaire cpl. comprenant: ill. 9, 10, 12...15	1				1	1	1				
13	0649 105 000	Napf für Index	Cup for index	Ecuelle pour index	2				2	2	2				
14	0639 100 100	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	2				2	2	2				
15	0663 002 000	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon à visser	2				2	2	2				
16	0634 106 200	Schaltrad 1. Gang 46 und 34 Zähne	Selector gear, 1st speed 46 and 34 teeth	Roue de commande Tête vitesse 46 et 34 dents	1				1	1	1				
17	0647 101 000	Ring 42 x 49 x 3	Ring 42 x 49 x 3	Anneau 42 x 49 x 3	4				4	4	4				
18	0634 107 000	Schaltrad 2. Gang 41 Zähne	Selector gear, 2nd speed 41 teeth	Roue de commande 2ème vitesse 41 dents	1				1	1	1				
19	0634 108 000	Schaltrad Ø 69,35 3. Gang 37 Zähne	Selector gear Ø 69,35 3rd speed 37 teeth	Roue de commande Ø 69,35 3ème vitesse 37 dents	1				1	1					
	0634 108 003	Schaltrad Ø 68,2 3. Gang 37 Zähne	Selector gear Ø 68,2 3rd speed 37 teeth	Roue de commande Ø 68,2 3ème vitesse 37 dents							1				
20	0634 109 000	Schaltrad 4. Gang 33 Zähne	Selector gear 4th speed 33 teeth	Roue de commande 4ème vitesse 33 dents	1				1	1					
	0634 109 002	Schaltrad 4. Gang 32 Zähne	Selector gear 4th speed 32 teeth	Roue de commande 4ème vitesse 32 dents							1				
21	0634 110 000	Schaltrad 5. Gang 31 Zähne	Selector gear 5th speed 31 teeth	Roue de commande 5ème vitesse 31 dents	1				1	1					
	0634 110 002	Schaltrad 5. Gang 30 Zähne	Selector gear 5th speed 30 teeth	Roue de commande 5ème vitesse 30 dents							1				
22	0644 104 000	Scheibe 35,2 x 44, Seite 27	Shim 35,2 x 44, page 27	Rondelle 35,2 x 44, Page 27	x				x	x	x				
23	0644 105 000	Scheibe 25,2 x 39, Seite 27	Shim 25,2 x 39, page 27	Rondelle 25,2 x 39, Page 27	x				x	x	x				
24	0636 106 000	Kettenrad 14 Zähne	Sprocket 14 teeth	Pignon à chaîne 14 dents	1				1	1					
	0636 107 000	Kettenrad 13 Zähne	Sprocket 13 teeth	Pignon à chaîne 13 dents	1				1	1					
25	0944 019 000	Federscheibe für Ø 20	Spring washer for Ø 20	Rondelle élastique pour Ø 20	1				1	1	1				
26	0642 103 001 0644 114 100	Sechskantmutter M 20 x 1 (Linksgewinde) Schutzkappe für Bild 12 (für Ausf. ohne Tachometer)	Hexagon nut M 20 x 1 (left-hand thread) Protecting cap for Ill. 12 (for type without speedometer)	Ecrou à six pans M 20 x 1 (filet à gauche) Capuchon protecteur pour ill. 12 (pour version sans compteur)	1 1				1 1	1 1	1 1				
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin											

Schalthebel, Hauptwelle, Getriebe
für SACHS 1001/6 A ab Motor-Nr. 5692 843
für SACHS 1251/6 A ab Motor-Nr. 6320 501

Gear changing lever, Main shaft, Gearbox
for SACHS 1001/6 A from engine-No. 5692 843
for SACHS 1251/6 A from engine-No. 6320 501

Levier de changement de vitesse, Arbre primaire, Boîte de vitesses
pour SACHS 1001/6 A à partir de moteur No. 5692 843
pour SACHS 1251/6 A à partir de moteur No. 6320 501

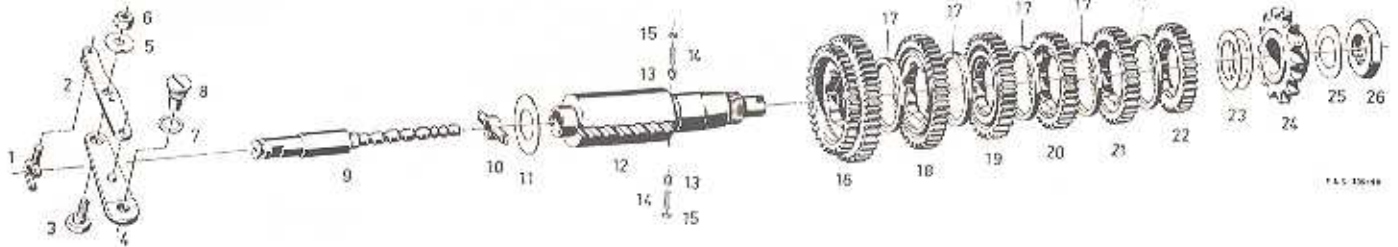


Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr.		Description	Désignation										
	Part-No. Réf. No.	Benennung			1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C
1	0248 135 100	Schaltschuh	Selector fork	Sabot de changement de vitesse	1	1	1				1	1	1	1
2	0648 106 000	Schalthebel-Oberteil	Selector lever, upper part	Levier de changement de vitesse, partie supérieure	1	1	1				1	1	1	1
3	0640 110 000	Exzentrerschraube M 6	Eccentric screw M 6	Vis d'excentrique M 6	1	1	1				1	1	1	1
4	0648 105 100	Schalthebel-Unterteil	Selector lever, lower part	Levier de changement de vitesse, partie inférieure	1	1	1				1	1	1	1
5	1445 017 000	Sicherungsblech mit Innennase	Locking plate with inner tab	Tôle de sûreté avec ergot intérieur	1	1	1				1	1	1	1
6	0642 108 000	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	1	1	1				1	1	1	1
7	0250 116 000	Dichtring 12,2 x 15,4 x 1,5	Sealing ring 12.2 x 15.4 x 1.5	Anneau d'étanchéité 12,2 x 15,4 x 1,5	1	1	1				1	1	1	1
8	0240 133 100	Lagerschraube M 12 x 1	Pivot screw M 12 x 1	Vis de support M 12 x 1	1	1	1				1	1	1	1
9	0619 004 001	Schalstange M 10 x 1	Selector rod M 10 x 1	Bielle d'attaque M 10 x 1	1	1	1				1	1	1	1
10	0619 001 100	Schalthebel M 10 x 1	Selector key M 10 x 1	Cale de changement de vitesse M 10 x 1	1	1	1				1	1	1	1
11	0644 105 104	Scheibe 25,2 x 39 x 1	Washer 25.2 x 39 x 1	Rondelle 25,2 x 39 x 1	1	1	1				1	1	1	1
12	0637 102 101 0685 102 101	Hauptwelle Zsb. Hauptwelle besteht aus: Bild 9, 10, 12...15	Main shaft Main shaft ass'y. consists of: Ill. 9, 10, 12...15	Arbre primaire Arbre primaire cpl. comprenant: ill. 9, 10, 12...15	1	1	1				1	1	1	1
13	0649 105 000	Napf für Index	Cup for index	Ecuelle pour index	2	2	2				2	2	2	2
14	0639 100 100	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	2	2	2				2	2	2	2
15	0663 002 000	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon à visser	2	2	2				2	2	2	2
16	0634 106 201	Schaltrad 1. Gang 46 und 34 Zähne	Selector gear, 1st speed 46 and 34 teeth	Roue de commande 1ère vitesse 46 et 34 dents	1	1	1				1	1	1	1
17	0647 101 001 0647 101 002 0647 101 003	Ring 42 x 49 x 2,7 Ring 42 x 49 x 2,6 Ring 42 x 49 x 2,5	Ring 42 x 49 x 2.7 Ring 42 x 49 x 2.6 Ring 42 x 49 x 2.5	Anneau 42 x 49 x 2,7 Anneau 42 x 49 x 2,6 Anneau 42 x 49 x 2,5	x	x	x				x	x	x	x
18	0634 107 001	Schaltrad 2. Gang 41 Zähne	Selector gear 2nd speed 41 teeth	Roue de commande 2ème vitesse 41 dents	1	1	1				1	1	1	1
19	0634 108 001	Schaltrad 3. Gang 39 Zähne	Selector gear, 3rd speed 39 teeth	Roue de commande 3ème vitesse 39 dents	1	1	1				1	1	1	1
20	0634 108 002	Schaltrad 4. Gang 36 Zähne	Selector gear, 4th speed 36 teeth	Roue de commande 4ème vitesse 36 dents	1	1	1				1	1	1	1
21	0634 109 001	Schaltrad 5. Gang 33 Zähne	Selector gear, 5th speed 33 teeth	Roue de commande 5ème vitesse 33 dents	1	1	1				1	1	1	1
22	0634 110 001	Schaltrad 6. Gang 31 Zähne	Selector gear, 6th speed 31 teeth	Roue de commande 6ème vitesse 31 dents	1	1	1				1	1	1	1
23	0644 105 000	Scheibe 25,2 x 39, Seite 27	Shim 25.2 x 39, page 27	Rondelle 25,2 x 39, Page 27	x	x	x				x	x	x	x
24	0636 106 000 0636 107 000	Kettenrad 14 Zähne Kettenrad 13 Zähne	Sprocket 14 teeth Sprocket 13 teeth	Pignon à chaîne 14 dents Pignon à chaîne 13 dents	1	1	1				1	1	1	1
25	0944 019 000	Federscheibe für Ø 20	Spring washer for Ø 20	Rondelle élastique pour Ø 20	1	1	1				1	1	1	1
26	0642 103 001	Sechskantmutter M 20 x 1 (Linksgewinde)	Hexagon nut M 20 x 1 (left-hand thread)	Ecrou à six pans M 20 x 1 (filet à gauche)	1	1	1				1	1	1	1

x = nach Bedarf

x = as required

x = suivant besoin

**Starteinrichtung, Schaltung ohne und mit Schaltverrastung
für SACHS 1001/5 A, 1251/5 A und 1251/5 AL bis Motor-Nr. 6318 754**

**Starting device, Gear change mechanism without and with gear lock for
SACHS 1001/5 A, 1251/5 A and 1251/5 AL up to engine-No. 6318 754**

**Dispositif de démarrage, Changement de vitesse sans et avec verrouillage du changement de vitesse
pour SACHS 1001/5 A, 1251/5 A et 1251/5 AL jusqu'à moteur No. 6318 754**

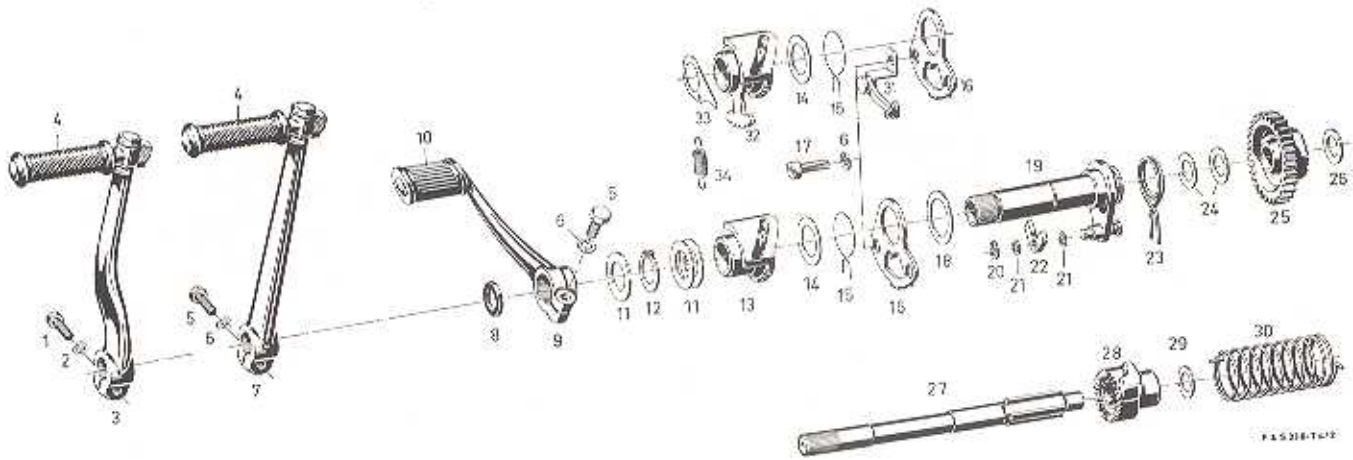


Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
1	1940 106 101	Innensechskantschraube M 8 x 22	Hexagon socket head screw M 8 x 22	Vis à tête à six pans M 8 x 22	1				1	1					
2	0245 023 003	Federring für M 8	Spring ring for M 8	Anneau ressort pour M 8	1				1	1					
3	0670 105 000	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 198 mm lang (gekröpft) mit Bild 1, 2 u. 4	Kickstarter crank ass'y. 198 mm long (bent at right angles) with ill. 1, 2 and 4	Manivelle de pédalier cpl. 198 mm de long (coudé) avec ill. 1, 2 et 4	1				1	1					
	●0270 130 004	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 151 mm lang (gekröpft) mit Bild 4, 5 u. 6	Kickstarter crank ass'y. 151 mm long (bent at right angles) with ill. 4, 5 and 6	Manivelle de pédalier cpl. 151 mm de long (coudé) avec ill. 4, 5 et 6	1				1	1					
4	0260 017 000	Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon en caoutchouc	1				1	1					
5	0240 005 000	Sechskantschraube M 6 x 20	Hexagon head screw M 6 x 20	Vis à six pans M 6 x 20	1				1	1					
6	0245 023 002	Federring für M 6	Spring ring for M 6	Anneau ressort pour M 6	1				1	1					
7	0289 028 001	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 151 mm lang (gerade) mit Bild 4, 5 und 6	Kickstarter crank ass'y. 151 mm long (straight) with ill. 4, 5 and 6	Manivelle de pédalier cpl. 151 mm de long (droit) avec ill. 4, 5 et 6	1				1	1					
8	0250 148 000	Runddichtring 11,3 x 2,4	Round sealing ring 11,3 x 2,4	Anneau d'étanchéité rond 11,3 x 2,4	1				1	1					
9	0290 124 000	Zsb. Fußschalthebel mit Bild 5, 6 u. 10	Selector pedal	Levier de changement à pédale	1				1	1					
10	0660 000 000	Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon en caoutchouc	1				1	1					
11	0944 046 000	Scheibe 20,5 x 28,4, Seite 27	Shim 20.5 x 28.4, page 27	Rondelle 20,5 x 28,4, Page 27	x				x	x					
12	0945 064 000	Sicherungsring	Circlip	Anneau de sûreté	1				1	1					
13	0286 317 000	Schaltnabe	Selector boss	Moyeu de changement de vitesse	1				1	1					
14	0244 118 000	Scheibe 20,2 x 32, Seite 27	Shim 20.2 x 32, page 27	Rondelle 20,2 x 32, Page 27	x				x	x					
15	0239 119 000	Klinkenfeder	Pawl spring	Ressort à cliquet	1				1	1					
16	0248 133 001	Aufnahmeplatte	Adjusting plate	Plaque de pose	1				1	1					
17	1940 114 000	Innensechskantschraube M 6 x 25	Hexagon socket head screw M 6 x 25	Vis à tête à six pans M 6 x 25	2				2	2					
18	0246 008 001	Scheibe 25,3 x 34 x 0,5 für Sperrhebel 5,8 mm dick	Washer 25.3 x 34 x 0.5 for locking lever 5.8 mm thick	Rondelle 25,3 x 34 x 0,5 pour levier d'arrêt 5,8 mm d'épais	1				1	1					
	0246 008 000	Scheibe 25,3 x 34 x 1,0 für Sperrhebel 4,5 mm dick	Washer 25.3 x 34 x 1.0 for locking lever 4.5 mm thick	Rondelle 25,3 x 34 x 1,0 pour levier d'arrêt 4,5 mm d'épais	1				1	1					
19	0290 106 211	Zsb. Schaltwelle mit Sperrhebel mit Bild 20...22	Selector shaft ass'y. with locking lever with ill. 20...22	Arbre de changement de vitesse cpl. avec levier d'arrêt, avec ill. 20...22	1				1	1					
20	0945 105 000	Sicherungsring	Circlip	Anneau de sûreté	1				1	1					
21	0244 100 000	Scheibe 6,2 x 10, Seite 27	Shim 6.2 x 10, page 27	Rondelle 6,2 x 10, Page 27	x				x	x					
22	0248 136 000	Schaltklinke	Selector pawl	Cliquet	1				1	1					
23	0239 120 000	Drehfeder	Torsion spring	Barre de torsion	1				1	1					
24	0244 055 000	Scheibe 14,5 x 24, Seite 27	Shim 14.5 x 24, page 27	Rondelle 14,5 x 24, Page 27	x				x	x					
25	0634 111 000	Starterrad	Starter gear	Roue de lanceur	1				1	1					
26	0244 055 002	Scheibe 14,5 x 24 x 1,0	Washer 14.5 x 24 x 1.0	Rondelle 14,5 x 24 x 1,0	1				1	1					
27	0237 122 200	Starterachse (in Verbindung mit Bild 8 montieren)	Starter shaft (to be fitted in connection with ill. 8)	Arbre de lanceur (monter en liaison avec ill. 8)	1				1	1					
28	0634 005 001	Sperrrad	Ratchet wheel	Roue d'arrêt	1				1	1					
29	0244 102 102	Scheibe 12,1 x 18,5 x 1,0	Washer 12.1 x 18.5 x 1.0	Rondelle 12,1 x 18,5 x 1,0	1				1	1					
30	0239 122 000	Drehfeder	Torsion spring	Barre de torsion	1				1	1					
31	0686 211 000	Winkel für Rostenklinke	Angle for notched pawl	Angle pour loquet à cran	1				1	1					
32	0286 317 020	Schaltnabe	Selector boss	Moyeu de changement de vitesse	1				1	1					
		für Schalt- verrastung	for gear lock	pour verrouillage du change- ment de vitesse											
33	0644 112 000	Einhängeblech	Inset sheet	Tôle d'accrochage	1				1	1					
34	0639 003 000	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	1				1	1					

x = nach Bedarf

x = as required

x = suivant besoin

Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
	0290 112 101	Zsb. Schaltung mit Bild 11...16 und 18...23 für Ausf. ohne Schallverrastung	Gear changing device ass'y. with ill. 11...16 and 18...23 for type without gear lock	Changement de vitesse cpl. avec ill. 11...16 et 18...23 pour version sans verrouillage du changement de vitesse	1				1	1					
	0290 112 107	Zsb. Schaltung mit Bild 11, 12, 14...16, 18...23 und 32, für Ausf. mit Schallverrastung	Gear changing device ass'y. with ill. 11, 12, 14...16, 18...23 and 32, for type with gear lock	Changement de vitesse cpl. avec ill. 11, 12, 14...16, 18...23 et 32, pour version avec verrouillage du changement de vitesse	1				1	1					

Startereinrichtung, Schaltung

für SACHS 1001/5 A, 1001/6 A u. 1251/6 A
 für SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C u. 1251/6 D
 für SACHS 1251/5 A u. 1251/5 AL
 für SACHS 1251/5 B
 für SACHS 1251/6 B

ab Motor-Nr. 5692 843
 ab Motor-Nr. 6887 264
 ab Motor-Nr. 6318 543
 ab Motor-Nr. 6319 316
 ab Motor-Nr. 7103 005

Starting device, Gear change mechanism

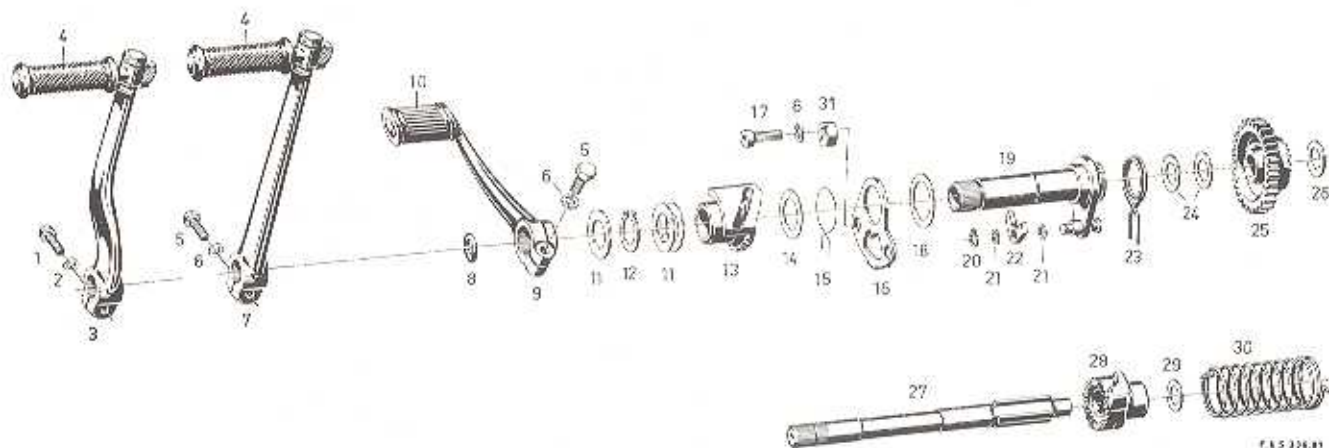
for SACHS 1001/5 A, 1001/6 A and 1251/6 A
 for SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C and 1251/6 D
 for SACHS 1251/5 A and 1251/5 AL
 for SACHS 1251/5 B
 for SACHS 1251/6 B

from engine-No. 5692 843
 from engine-No. 6887 264
 from engine-No. 6318 543
 from engine-No. 6319 316
 from engine-No. 7103 005

Dispositif de démarrage, Changement de vitesse

pour SACHS 1001/5 A, 1001/6 A et 1251/6 A
 pour SACHS 1001/6 B, 1001/6 C, 1251/6 C et 1251/6 D
 pour SACHS 1251/5 A et 1251/5 AL
 pour SACHS 1251/5 B
 pour SACHS 1251/6 B

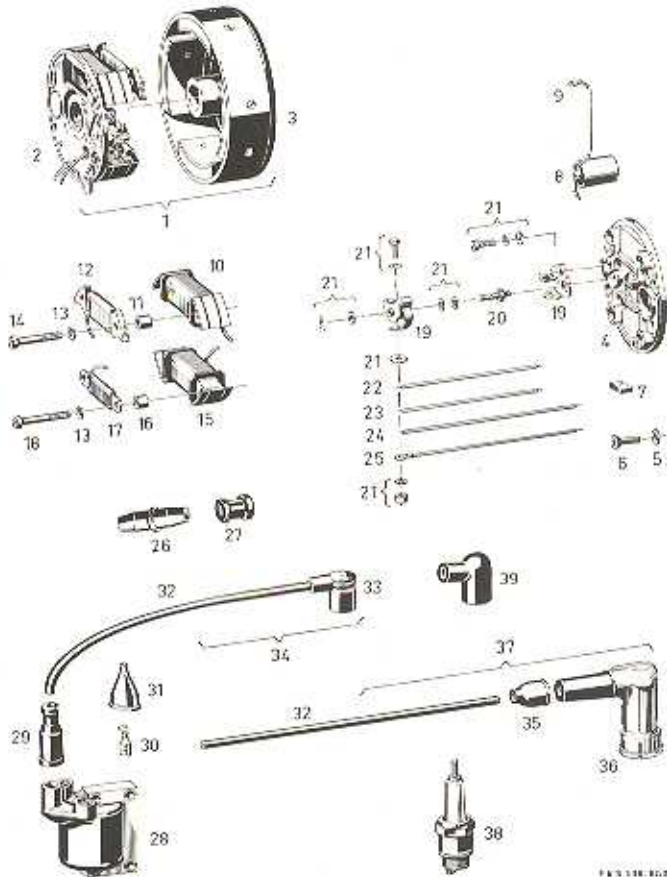
à partir de moteur No. 5692 843
 à partir de moteur No. 6887 264
 à partir de moteur No. 6318 543
 à partir de moteur No. 6319 316
 à partir de moteur No. 7103 005



1	1940 106 101	Innensechskantschraube M 8 x 22	Hexagon socket head screw M 8 x 22	Vis à tête à six pans M 8 x 22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	0245 023 003	Federring für M 8	Spring ring for M 8	Anneau ressort pour M 8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	0670 105 000	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 198 mm lang (gekröpft) mit Bild 1, 2 u. 4	Kickstarter crank ass'y. 198 mm long (bent at right angles) with ill. 1, 2 and 4	Manivelle de pédalier cpl. 198 mm de long (coudé) avec ill. 1, 2 et 4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	●0270 130 004	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 151 mm lang (gekröpft) mit Bild 4, 5 u. 6	Kickstarter crank ass'y. 151 mm long (bent at right angles) with ill. 4, 5 and 6	Manivelle de pédalier cpl. 151 mm de long (coudé) avec ill. 4, 5 et 6	1				1						
4	0260 017 000	Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon en caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	0240 005 002	Sechskantschraube M 6 x 20	Hexagon head screw M 6 x 20	Vis à six pans M 6 x 20	1				1						
6	0245 023 002	Federring für M 6	Spring ring for M 6	Anneau ressort pour M 6	1				1						
7	0670 105 003	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 151 mm lang (gerade) mit Bild 4, 5 und 6 (gelblich lackiert)	Kickstarter crank ass'y. 151 mm long (straight) with ill. 4, 5 and 6 (varnished yellow-olive)	Manivelle de pédalier cpl. 151 mm de long (droit) avec ill. 4, 5 et 6 vernissé de laque jaune-olive	1				1						
	0289 028 001	Zsb. Kickstarterschwenk- kurbel 151 mm lang (gerade) mit Bild 4, 5 und 6 (verchromt)	Kickstarter crank ass'y. 151 mm long (straight) with ill. 4, 5 and 6 (chromium-plated)	Manivelle de pédalier cpl. 151 mm de long (droit) avec ill. 4, 5 et 6 (chromée)					1						
8	0250 148 000	Runddichtung 11,3 x 2,4	Round sealing ring 11,3 x 2,4	Anneau d'étanchéité rond 11,3 x 2,4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	0290 124 000	Zsb. Fußschalthebel (ver- chromt) mit Bild 5, 6 u. 10	Selector pedal (chromium-plated)	Levier du changement à pédale (chromé)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

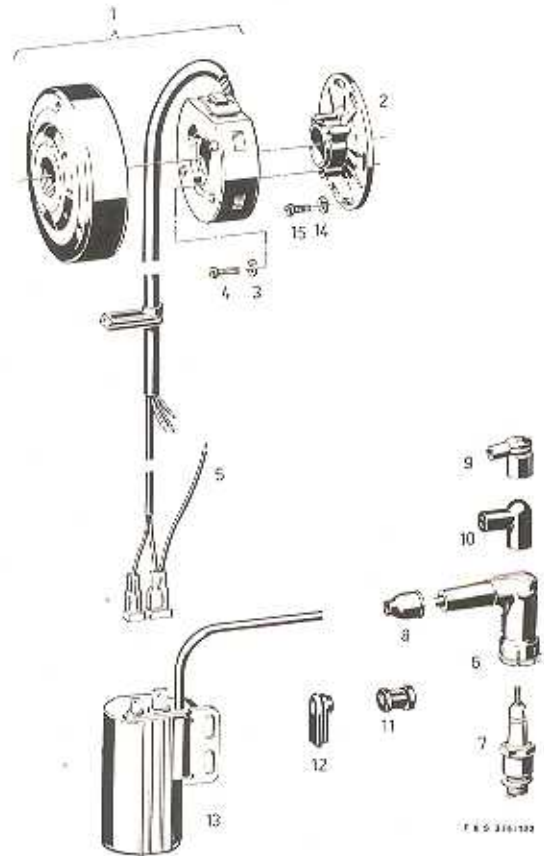
Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
	0290 124 002	Zsb. Fußschalthebel (gelblich lackiert) mit Bild 5, 6 u. 10	Selector pedal (varnished yellow-olive)	Levier du changement à pédale (verni de laque jaune-olive)								1			
10	0660 000 0900	Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon en caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	0944 046 030	Scheibe 20,5 x 28,5, Seite 27	Shim 20.5 x 28.5, page 27	Rondelle 20,5 x 28,5, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
12	0945 064 000	Sicherungsring	Circlip	Anneau de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	0286 317 000	Schaltnabe	Selector boss	Moyeu du changement de vitesse	1				1						
	0286 317 021	Schaltnabe	Selector boss	Moyeu du changement de vitesse		1	1	1				1	1	1	1
14	0244 118 000	Scheibe 20,2 x 32, Seite 27	Shim 20.2 x 32, page 27	Rondelle 20,2 x 32, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
15	0239 119 000	Klinkenfeder	Pawl spring	Ressort à cliquet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	0248 133 001	Aufnahmeplatte	Adjusting plate	Plaque de pose	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	1940 114 000	Innensechskantschraube M 6 x 25	Hexagon socket head screw M 6 x 25	Vis à tête à six pans M 6 x 25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	0246 008 001	Scheibe 25,3 x 34 x 0,5	Washer 25.3 x 34 x 0.5	Rondelle 25,3 x 34 x 0,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	0290 106 211	Zsb. Schaltwelle mit Sperrhebel, mit Bild 20, 21 und 22	Selector shaft ass'y. with locking lever with ill. 20, 21 and 22	Arbre du changement de vitesse cpl. avec levier d'arrêt avec ill. 20, 21 et 22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	0945 105 000	Sicherungsring	Circlip	Anneau de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	0244 100 000	Scheibe 6,2 x 10, Seite 27	Shim 6.2 x 10, page 27	Rondelle 6,2 x 10, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
22	0248 136 000	Schaltklinke	Selector pawl	Cliquet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	0239 120 000	Drehfeder	Torsion spring	Barre de torsion	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	0244 055 000	Scheibe 14,5 x 24, Seite 27	Shim 14.5 x 24, page 27	Rondelle 14,5 x 24, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
25	0634 111 000	Starterrad	Starter gear	Roue de lanceur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	0244 055 002	Scheibe 14,5 x 24 x 1,0	Washer 14.5 x 24 x 1.0	Rondelle 14,5 x 24 x 1,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	0237 122 200	Starterachse	Starter shaft	Arbre de lanceur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	0634 005 001	Sperrrad	Ratchet wheel	Roue d'arrêt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	0244 102 102	Scheibe 12,1 x 18,5 x 1,0	Washer 12.1 x 18.5 x 1.0	Rondelle 12,1 x 18,5 x 1,0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	0239 122 000	Drehfeder	Torsion spring	Barre de torsion	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	0647 103 100	Anschlagbuchse für Schaltverrastung	Stop bush for gear lock	Douille d'arrêt pour verrouillage du changement de vitesse	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0690 002 000	Zsb. Schaltung mit Bild 11...16 und 18...23	Gear changing device ass'y. with ill. 11...16 and 18...23	Changement de vitesse cpl. avec ill. 11...16 et 18...23	1				1	1	1				
	0690 002 001	Zsb. Schaltung mit Bild 11...16 und 18...23	Gear changing device ass'y. with ill. 11...16 and 18...23	Changement de vitesse cpl. avec ill. 11...16 et 18...23		1	1	1				1	1	1	1
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin											

**Magnetzünder-Generator (BOSCH)
Magneto-Generator (BOSCH)
Magnéto-génératrice (BOSCH)**



I

**Magnetzünder-Generator (MOTOPLAT)
Magneto-Generator (MOTOPLAT)
Magnéto-génératrice (MOTOPLAT)**



II

Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D	
I																
1	0283 100 402	Zsb. Magnetzünder-Generator 6 Volt 35-5/18 Watt (BOSCH: 0212 124 014)	Magneto-generator ass'y. 6 Volt 35-5/18 Watt (BOSCH: 0212 124 014)	Magnéto-génératrice cpl. 6 volts 35/5/18 watts (BOSCH: 0212 124 014)						1	1					
2	0283 105 017	Zsb. Ankerplatte	Armature base plate ass'y.	Socle d'allumage cpl.	1	1			1	1	1	1				
3	0283 108 018 0283 108 023	Schwungrad Schwungrad mit verschweißter Nabe (BOSCH: 1215 254 402/5)	Flywheel Flywheel with welded hub (BOSCH: 1215 254 402/5)	Volant Volant avec moyeu soudé (BOSCH: 1215 254 402/5)	1	1			1	1	1	1				
4		nur unter Bild 2 lieferbar	only available unter ill. 2	uniquement livrable sous ill. 2												
5	0244 108 000	Scheibe 4,1 x 9 x 1,2	Washer 4,1 x 9 x 1,2	Rondelle 4,1 x 9 x 1,2						3	3					
6	0240 106 100	Linsenschraube M 4 x 14	Oval head screw M 4 x 14	Vis à tête ovale M 4 x 14						3	3					
7	2865 008 000	Schmierfilz	Lubrication felt	Feutre de graissage	1	1			1	1	1	1				
8	0965 091 000	Kondensator	Condenser	Condensateur	1	1			1	1	1	1				
9	0265 077 001	Verbindungskabel zum Kondensator	Connecting cable to condenser	Câble du condensateur	1	1			1	1	1	1				
10	0265 139 012	Zündanker	Ignition armature	Bobine d'allumage	1	1			1	1	1	1				
11	0247 106 002	Buchse 4,2 x 8 x 8	Bush 4,2 x 8 x 8	Douille 4,2 x 8 x 8						2	2					
	0247 106 005	Buchse	Bush	Douille	1	1			1	1	1	1				
12	0265 139 014	Bremslichtanker	Stop light armature	Bobine de feu stop	1	1			1	1	1	1				
13	0245 023 000	Federring für M 4	Spring ring for M 4	Anneau ressort pour M 4	4	4			4	4	4	4				
14	0240 122 002	Zylinderschraube M 4 x 30	Fillister head screw M 4 x 30	Vis à tête cylindrique M 4 x 30	2	2			2	2	2	2				
15	0265 141 004	Generatoranker	Generating armature	Bobine génératrice	1	1			1	1	1	1				
16	0247 106 001	Buchse 4,2 x 8 x 7	Bush 4,2 x 8 x 7	Douille 4,2 x 8 x 7	2	2			2	2	2	2				
17	0265 139 013	Schlußlichtanker	Taillight armature	Bobine de feu arrière	1	1			1	1	1	1				
18	0240 153 000	Zylinderschraube M 4 x 32	Fillister head screw M 4 x 32	Vis à tête cylindrique M 4 x 32	2	2			2	2	2	2				
19	0283 101 100	Kontaktsatz	Contact breaker set	Rupteur cpl.	1	1			1	1	1	1				
20	0240 066 009	Lagerbolzen	Pivot pin	Pivot du rupteur	1	1			1	1	1	1				
21	0287 107 000	Kontakt-Teilesatz	Set of spares for contact breaker	Jeu de pièces rupteur	1	1			1	1	1	1				
22	0299 059 009	Lichtkabel	Lighting cable	Câble d'éclairage	1	1			1	1	1	1				
23	0299 059 016	Schlußlichtkabel	Taillight cable	Câble de feu arrière	1	1			1	1	1	1				
24	0299 059 026	Bremslichtkabel	Brake light cable	Câble de feu stop	1	1			1	1	1	1				
25	0265 137 002	Generatorkabel	Generating cable	Câble de génératrice	1	1			1	1	1	1				
		Länge angeben	quote required length	indiquer la longueur												
26	0265 073 000	Kabelklemme	Cable terminal	Borne de câble	2	2			2	2	2	2				
27	0665 119 000	Gummitülle (4 Bohrungen)	Rubber grommet (4 bores)	Passe-fil en caoutchouc (4 alésages)	1	1			1	1	1	1				
28	0283 109 000	Zündspule	Ignition coil	Bobine	1	1			1	1	1	1				
29	0265 150 000	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protecteur	1	1			1	1	1	1				
30	0265 152 000	Steckkabelschuh	Cable socket	Casse-câble	2	2			2	2	2	2				
31	0265 151 000	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protecteur	2	2			2	2	2	2				
32	0665 016 101	Zündkabel Ø 7	Ignition cable Ø 7	Câble d'allumage Ø 7	1	1			1	1	1	1				
33	0288 091 000	Kerzenstecker, nicht geschirmt	Spark plug socket, not suppressed	Chapeau de bougie, non déparasité					1							
34	0283 110 006	Zsb. Zündkabel besteht aus: Bild 32 und 33	Ignition cable ass'y. consisting of: Ill. 32 and 33	Câble d'allumage cpl. comprenant: ill. 32 et 33					1							
35	0265 109 100	Regenschutzkappe	Protective rubber cap	Capuchon protecteur contre la pluie	1	1			1		1	1				
36	0265 100 100	Kerzenstecker, teilgeschirmt	Spark plug socket, partly suppressed	Chapeau de bougie, déparasité partiellement	1	1			1	1	1	1				
37	0283 110 005	Zsb. Zündkabel besteht aus: Bild 32, 35 und 36	Ignition cable ass'y. consisting of: Ill. 32, 35, 36	Câble d'allumage cpl. comprenant: ill. 32, 35 et 36	1	1			1	1	1	1				
38	0298 087 011 0298 087 009 0665 120 101	Zündkerze W 260 T 1 Zündkerze W 225 T 1 Zündkerze W 290 R 16 für Ausf. CROSS-COUNTRY	Spark plug W 260 T 1 Spark plug W 225 T 1 Spark plug W 290 R 16 for type CROSS-COUNTRY	Bougie d'allumage W 260 T 1 Bougie d'allumage W 225 T 1 Bougie d'allumage W 290 R 16 pour version CROSS-COUNTRY					1		1	1				
39	1465 011 001	Kerzenstecker (Gummi) mit Feder und Anschlußmutter, nicht geschirmt	Spark plug socket (rubber) with spring and terminal nut, not suppressed	Chapeau de bougie (caoutchouc) avec ressort et écrou de raccordement, non déparasité	1	1			1		1	1				
	0283 110 002	Zsb. Zündkabel mit Bild 39	Ignition cable ass'y. with ill. 39	Câble d'allumage cpl. avec ill. 39	1	1			1		1	1				
II																
1	0683 006 004	Zsb. Magnetzünder-Generator mit Bild 2, 3 u. 4 6 Volt 35/5/21 Watt mit Isolierkappen naturfarbig (MOTOPLAT: 9600 166) mit Diode, ohne Zündspule	Magneto-generator ass'y. with ill. 2, 3 and 4 6 Volt 35/5/21 Watt with insulating caps natural colour (MOTOPLAT: 9600 166) with diode, without ignition coil	Magnéto-génératrice cpl. avec ill. 2, 3 et 4 6 volts 35/5/21 watts avec capuchons isolants, qui ont des couleurs naturelles (MOTOPLAT: 9600 166) avec diode, sans bobine	1	1	1	1	1				1	1	1	1
	0665 125 000	Diode (nur für Generatoren mit aufgestempelten Kennzeichen: GK / GL)	Diode (only for generators with stamped-on markings: GK / GL)	Diode (uniquement pour génératrices avec tampon de marque distinctive: GK / GL)	1	1	1	1	1				1	1	1	1
	0683 006 204	Zsb. Magnetzünder-Generator 6 Volt 35/5/21 Watt mit Isolierkappen rot (MOTOPLAT: 9600 166-1) ohne Diode, ohne Zündspule	Magneto-generator ass'y. with ill. 2, 3 and 4 6 Volt 35/5/21 Watt with insulating caps red (MOTOPLAT: 9600 166-1) without diode, without ignition coil	Magnéto-génératrice cpl. avec ill. 2, 3 et 4 6 volts 35/5/21 watts avec capuchons isolants rouges (MOTOPLAT: 9600 166-1) sans diode, sans bobine	1	1	1	1	1				1	1	1	1
2	0265 163 000	Grundplatte	Base plate	Plaque de pose	1	1	1	1	1				1	1	1	1
3	0644 031 000	Scheibe 4,3 x 8 x 0,5	Washer 4,3 x 8 x 0,5	Rondelle 4,3 x 8 x 0,5	3	3	3	3	3				3	3	3	3

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
					III. No.	Part-No. Réf. No.	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B
4	2840 002 001	Zylinderschraube M 4 x 20	Fillister head screw M 4 x 20	Vis à tête cylindrique M 4 x 20	3	3	3	3	3			3	3	3	3
5	0965 108 001	Kurzschlußkabel (Länge angeben)	Short-circuit cable (quote length)	Câble de court-circuit (indiquer la longueur)	1	1	1	1	1			1	1	1	1
	0665 123 000	Zubehör-Teilesatz besteht aus: 1 x großer Kabelschuh 1 x kleiner Kabelschuh 1 x große Isolierkappe 1 x kleine Isolierkappe	Set of accessories consisting of: 1 x large cable socket 1 x small cable socket 1 x large insulating cap 1 x small insulating cap	Jeu de pièces d'accessoires comprenant: 1 x grande cosse de câble 1 x petite cosse de câble 1 x grand capuchon isolant 1 x petit capuchon isolant	1				1						
	0265 167 000	Zubehör-Teilesatz besteht aus: 1 x Gummischieber Nr. 0260 020 016 1 x großer Kabelschuh 1 x kleiner Kabelschuh 1 x große Isolierkappe 1 x kleine Isolierkappe für Bild 1	Set of accessories consisting of: 1 x rubber slide No. 0260 020 016 1 x large cable socket 1 x small cable socket 1 x large insulating cap 1 x small insulating cap for ill. 1	Jeu de pièces d'accessoires comprenant: 1 x bousseau en caoutchouc No. 0260 020 016 1 x grande cosse de câble 1 x petite cosse de câble 1 x grand capuchon isolant 1 x petit capuchon isolant pour ill. 1	1	1	1	1	1			1	1	1	1
	●0265 167 100	Zubehör-Teilesatz besteht aus: 1 x Gummischieber Nr. 0260 020 016 1 x großer Kabelschuh 1 x kleiner Kabelschuh 1 x große Isolierkappe (rot) 1 x kleine Isolierkappe (rot)	Set of accessories consisting of: 1 x rubber slide No. 0260 020 016 1 x large cable socket 1 x small cable socket 1 x large insulating cap (red) 1 x small insulating cap (red)	Jeu de pièces d'accessoires comprenant: 1 x bousseau en caoutchouc No. 0260 020 016 1 x grande cosse de câble 1 x petite cosse de câble 1 x grand capuchon isolant (rouge) 1 x petit capuchon isolant (rouge)	1	1	1	1	1			1	1	1	1
6	0265 100 100	für 0683 006 204 Zündkerzenstecker, teilgeschirmt	for 0683 006 204 Spark plug socket, partly suppressed	pour 0683 006 204 Chapeau de bougie, déparasité partiellement	1	1	1	1	1			1	1	1	1
7	0298 087 011	Zündkerze W 260 T 1	Spark plug W 260 T 1	Bougie d'allumage W 260 T 1	1	1	1		1			1	1		
	0665 120 101	Zündkerze W 290 R 16 für Ausf. CROSS-COUNTRY	Spark plug W 290 R 16 for type CROSS-COUNTRY	Bougie d'allumage W 290 R 16 pour version CROSS-COUNTRY			1	1					1	1	1
	3665 013 003	Zündkerze W 280 MZ 1	Spark plug W 280 MZ 1	Bougie d'allumage W 280 MZ 1				1	1				1	1	
8	0265 109 100	Regenschutzkappe	Protective rubber cap	Capuchon protecteur contre la pluie	1	1			1			1	1		
9	0288 091 000	Zündkerzenstecker (Kunststoff) nicht geschirmt	Spark plug socket (synthetic) not suppressed	Chapeau de bougie (matière artificielle) non déparasité	1	1			1			1	1		
10	1465 011 001	Zündkerzenstecker (Gummi) mit Feder und Anschlußmutter, nicht geschirmt	Spark plug socket (rubber) with spring and terminal nut, not suppressed	Chapeau de bougie (caoutchouc) avec ressort et écrou de raccordement non déparasité	1	1			1			1	1		
11	0665 119 001	Gummitülle (Bohrung Ø 9 mm)	Rubber grommet (bore Ø 9 mm)	Passerelle en caoutchouc alésage Ø 9 mm	1	1	1		1			1	1	1	
12	0665 124 000	Gummischieber Dicke 25 mm f. Magnetzünder 0683 006 004	Rubber slide, thickn. 25 mm for magneto 0683 006 004	Bousseau en caoutchouc épaisseur 25 mm pour magnéto 0683 006 004	1				1						
	0260 020 016	Gummischieber Dicke 13 mm f. Magnetzünder 0683 006 204	Rubber slide, thickn. 13 mm for magneto 0683 006 204	Bousseau en caoutchouc épaisseur 13 mm pour magnéto 0683 006 204	1	1	1	1	1			1	1	1	1
13	0283 124 000	Zündspule (Zündkabel schwarz) ohne Diode (nur für Bild 1) nach Aufbruch ersetzt durch 0283 124 100	Ignition coil (ignition cable black) without diode (only for ill. 1) after consumption replaced by 0283 124 100	Bobine (câble d'allumage noir) sans diode (uniquement pour ill. 1) après consommation remplacée par 0283 124 100	1	1	1	1	1			1	1	1	1
	0283 124 100	Zündspule (Zündkabel rot) mit Diode (für 0683 006 004/204)	Ignition coil (ignition cable red) with diode (for 0683 006 004/204)	Bobine (câble d'allumage rouge) avec diode (pour 0683 006 004/204)	1	1	1	1	1			1	1	1	1
14	0244 108 000	Scheibe 4,1 x 9 x 1,2	Washer 4.1 x 9 x 1.2	Rondelle 4,1 x 9 x 1,2	3	3	3	3	3			3	3	3	3
15	0241 028 001	Zylinderschraube M 4 x 12	Fillister head screw M 4 x 12	Vis à tête cylindrique M 4 x 12	3	3	3	3	3			3	3	3	3

Deckel-Magnetseite, Tacho-Antrieb
Magneto side cover, Speedometer drive
Couvercle de carter côté magnéto, Entraînement de compteur

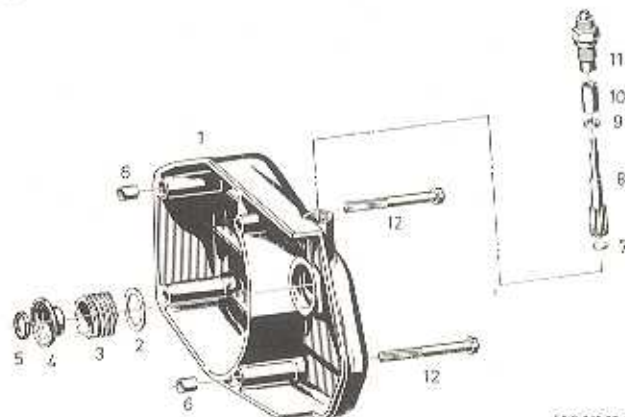
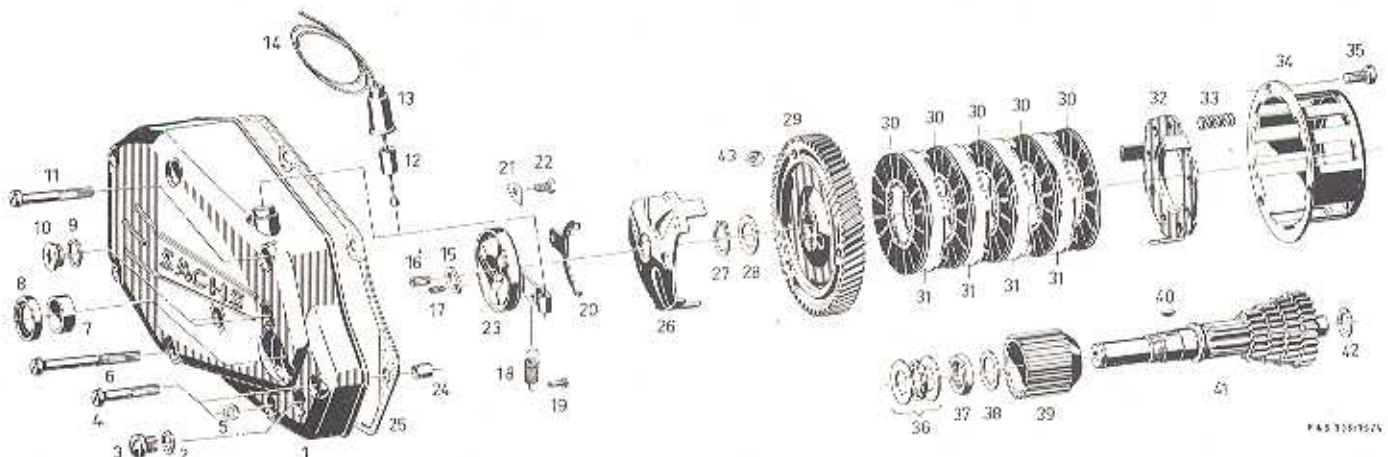


Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
1	0611 113 200	Deckel-Magnetseite (SACHS)	Magneto side cover (SACHS)	Couvercle côté magnéto (SACHS)	1	1	1	1	1				1	1	1
	0611 113 204	Deckel-Magnetseite (SACHS)	Magneto side cover (SACHS)	Couvercle côté magnéto (SACHS)							1				
	0677 002 002	Zsb. Deckel-Magnetseite (SACHS) mit Tacho-Antrieb i=7:12 besteht aus: Bild 1...5, 7...11	Magneto side cover ass'y. (SACHS) with speedometer drive i = 7 : 12 consisting of: ill. 1...5, 7...11	Couvercle côté magnéto cpl. (SACHS) avec entraînement de compteur i = 7 : 12 comprenant ill.1...5, 7...11								1			
	0677 002 000	Zsb. Deckel-Magnetseite (SACHS) mit Tacho-Antrieb i = 7 : 12 besteht aus: Bild 1...5, 7...11	Magneto side cover ass'y. (SACHS) with speedometer drive i = 7 : 12 consisting of: ill. 1...5, 7...11	Couvercle côté magnéto cpl. (SACHS) avec entraînement de compteur i = 7 : 12 comprenant: ill. 1...5, 7...11	1	1	1	1	1				1	1	1
	0677 002 003	Zsb. Deckel-Magnetseite (SACHS) mit Tacho-Antrieb i = 7 : 11 besteht aus: Bild 1...5, 7, 9...11 und 0234 070 110 Ausf. HERCULES	Magneto side cover ass'y. (SACHS) with speedometer drive i = 7 : 11 consisting of: ill. 1...5, 7, 9...11 and 0234 070 110 Type HERCULES	Couvercle côté magnéto cpl. (SACHS) avec entraînement de compteur i = 7 : 11 comprenant: ill. 1...5, 7, 9...11 et 0234 070 110 version HERCULES						1					
	0611 113 202	Deckel-Magnetseite (DKW)	Magneto side cover (DKW)	Couvercle côté magnéto (DKW)	1					1					
	0677 002 001	Zsb. Deckel-Magnetseite (DKW) mit Tacho-Antrieb i = 7 : 12	Magneto side cover ass'y. (DKW) with speedometer drive i = 7 : 12	Couvercle côté magnéto cpl. (DKW) avec entraînement de compteur i = 7 : 12	1					1					
	0611 113 206	Deckel-Magnetseite (DKW)	Magneto side cover (DKW)	Couvercle côté magnéto (DKW)			1							1	
	0677 002 105	Zsb. Deckel-Magnetseite (DKW) mit Tacho-Antrieb i = 7 : 12	Magneto side cover ass'y. (DKW) with speedometer drive i = 7 : 12	Couvercle côté magnéto cpl. (DKW) avec entraînement de compteur i = 7 : 12			1							1	
	●1440 026 000	Nippel M 6 für Entlüftung	Nipple M 6 for ventilation	Nipple M 6 pour aération								1			
	●0650 115 000	Dichtung (Abil 0,25 mm dick)	Gasket (Abil 0,25 mm thick)	Joint (Abil 0,25 mm d'épais)								1			
	2	0244 082 002	Scheibe 15,7 x 24,8 x 0,5	Washer 15,7 x 24,8 x 0,5	Rondelle 15,7 x 24,8 x 0,5	1	1	1	1	1		1	1	1	1
3	0234 071 000	Schraubenrad	Spiral gear	Pignon à vis	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
4	0246 052 000	Lagernapf	Bearing cup	Buselure	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
5	0650 017 000	Dichtring 12,6 x 19 x 2,5	Sealing ring 12,6 x 19 x 2,5	Anneau d'étanchéité 12,6 x 19 x 2,5	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
6	0949 090 000	Paßhülse 8,5 x 10	Dowel sleeve 8,5 x 10	Douille d'ajustage 8,5 x 10	2	2	2	2	2		2	2	2	2	
7	0644 017 000	Scheibe 8,8 x 2	Shim 8,8 x 2	Rondelle 8,8 x 2	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
8	0234 070 111	Schraubenritzel 12 Zähne	Spiral pinion 12 teeth	Pignon hélicoïdal 12 dents	1	1	1	1			1	1	1	1	
	0234 070 110	Schraubenritzel 11 Zähne	Spiral pinion 11 teeth	Pignon hélicoïdal 11 dents					1						
9	0246 047 000	Scheibe 6 x 9 x 1	Washer 6 x 9 x 1	Rondelle 6 x 9 x 1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
10	0232 151 000	Buchse	Bush	Douille	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
11	0241 049 100	Anschlußschraube M 12 x 1	Connecting screw M 12 x 1	Vis de raccordement M 12 x 1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
	0260 041 000	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
	0240 095 105	Verschlußschraube M 12 x 1 (für Ausf. ohne Tacho-Antrieb)	Screw plug M 12 x 1 (for type without speedometer drive)	Vis de fermeture M 12 x 1 (pour version sans entraînement de compteur)	1	1	1	1	1		1	1	1	1	
12	0940 119 102	Zylinderschraube M 6 x 60	Fillister screw M 6 x 60	Vis à tête cylindrique M 6 x 60	4	4	4	4	4		4	4	4	4	

**Deckel-Kupplungsseite, Kupplung, Vorgelegewelle
Clutch side crankcase cover, Clutch, Layshaft
Couvercle côté embrayage, Embrayage, Arbre secondaire**



PA 5 105/107A

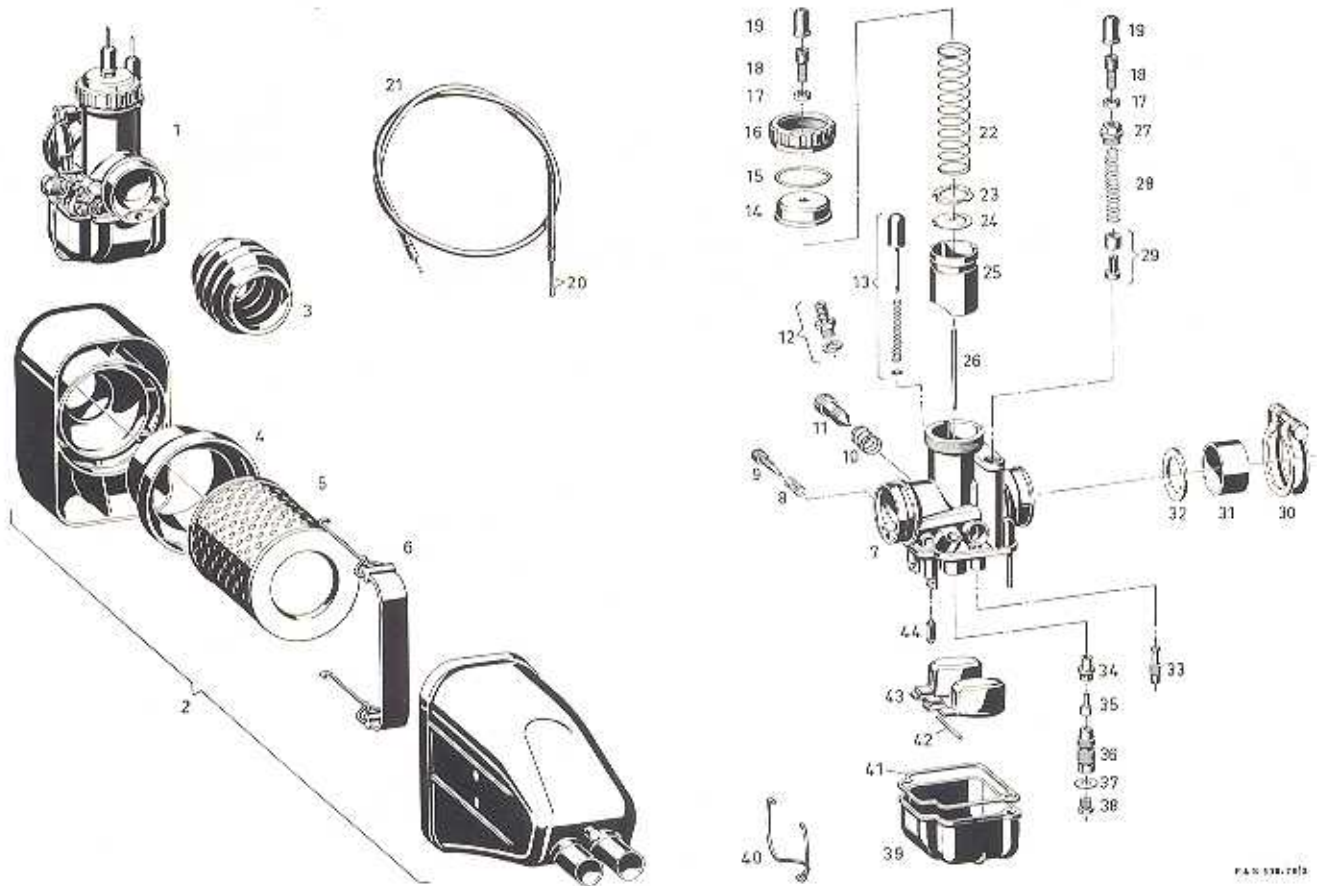
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
					III. No.	Part-No. Réf. No.	1001/5 A		1001/6 A		1251/5 A		1251/6 A		1251/6 C
1	0611 114 100	Deckel-Kupplungsseite (SACHS)	Cover - clutch side (SACHS)	Couvercle côté embrayage (SACHS)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0677 001 100	Zsb. Deckel-Kupplungsseite (SACHS) besteht aus: Bild 1, 5, 7...10, 12...23	Cover ass'y. - clutch side (SACHS) consisting of: Ill. 1, 5, 7...10, 12...23	Couvercle côté embrayage cpl. (SACHS) comprenant: ill. 1, 5, 7...10, 12...23	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0611 114 104	Deckel-Kupplungsseite (DKW)	Cover - clutch side (DKW)	Couvercle côté embrayage (DKW)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0677 001 102	Zsb. Deckel-Kupplungsseite (DKW)	Cover ass'y. - clutch side (DKW)	Couvercle côté embrayage cpl. (DKW)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	0230 015 000	Dichtring 10 x 14 x 1,5	Sealing ring 10 x 14 x 1.5	Anneau d'étanchéité 10 x 14 x 1,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	0241 053 100	Linsenschraube M 10 x 10	Oval head screw M 10 x 10	Vis à tête ovale M 10 x 10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	0241 040 001	Zylinderschraube M 6 x 38	Fillister head screw M 6 x 38	Vis à tête cylindrique M 6 x 38	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5	0250 112 100	Dichtring 6,5 x 11 x 1	Sealing ring 6,5 x 11 x 1	Anneau d'étanchéité 6,5 x 11 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	0640 011 102	Zylinderschraube M 6 x 65	Fillister head screw M 6 x 65	Vis à tête cylindrique M 6 x 65	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	0232 131 000	Buchse 20 x 24 x 9	Bush 20 x 24 x 9	Douille 20 x 24 x 9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	0250 128 000	Wellendichtring 19 x 28 x 4	Oil sealing ring 19 x 28 x 4	Joint de retenu d'huile 19 x 28 x 4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	0250 131 000	Dichtring 14,1 x 17,2 x 0,5	Sealing ring 14,1 x 17,2 x 0,5	Anneau d'étanchéité 14,1 x 17,2 x 0,5	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	0240 140 107	Verschlußschraube M 14 x 1	Screw plug M 14 x 1	Vis de fermeture M 14 x 1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	0240 120 002	Zylinderschraube M 6 x 52	Fillister head screw M 6 x 52	Vis à tête cylindrique M 6 x 52	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	0299 141 000	Abstütznippel 14,5 x 15	Support nipple 14,5 x 15	Nippel de support 14,5 x 15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	0260 125 000	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protecteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	0291 007 000	Seil mit Löt-nippel	Wire with solder nipple	Câble avec ombout soudé	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	0251 107 001	Sicherungslasche	Locking strap	Eclisse de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	0640 107 100	Stellschraube M 8 x 1 x 13,5	Adjusting screw M 8 x 1 x 13,5	Vis de réglage M 8 x 1 x 13,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	0240 139 000	Gewindestift M 4 x 6	Grub screw M 4 x 6	Goupille fileté M 4 x 6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	0239 123 000	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	0949 003 002	Halbrundkerbnagel 3 x 8	Half-round grooved pin 3 x 8	Clou connelé demi-rond 3 x 8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	0239 126 000	Gabelfeder	Fork spring	Ressort à fourche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	0245 112 000	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	0941 087 000	Sechskantschraube M 5 x 10	Hexagon head screw M 5 x 10	Vis à six pans M 5 x 10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	0286 324 201	Kurvennapf mit Gewinde M 8 x 1	Cam cup with thread M 8 x 1	Ecuelle à bossages avec filetage M 8 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0684 003 000	Kurvennapf mit Gewinde M 8 x 1 ab Motor-Nr. 6318 755 (Kurvenhöhe 10 mm)	Cam cup with thread M 8 x 1 from engine-No. 6318 755 (Cam height 10 mm)	Ecuelle à bossages avec filetage M 8 x 1 à partir de moteur No. 6318 755 (hauteur de courbe 10 mm)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	0949 090 000	Paßhülse 8,5 x 10	Dowel sleeve 8,5 x 10	Douille d'ajustage 8,5 x 10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	0650 106 000	Dichtung	Gasket	Joint	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	0684 002 000	Druckteller	Thrust plate	Plateau de pression	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	0245 020 005	Sicherungsring	Circle	Anneau de sûreté	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	0246 015 000	Scheibe 16,3 x 25,8, Seite 27	Shim 16,3 x 25,8, page 27	Rondelle 16,3 x 25,8, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
29	0685 100 101	Vorgelegerad mit Buchse 0632 113 100	Layshaft wheel with bush 0632 113 100	Roue secondaire avec douille 0632 113 100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	0284 007 000	Innenlamelle	Inner plate	Lame intérieure	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
31	0259 109 000	Außenlamelle	Outer plate	Lame extérieure	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
32	0658 003 000	Drucklamelle	Thrust plate	Lame de pression	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	0639 106 000	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
34	0658 002 100	Kupplungskorb	Clutch case	Cage d'embrayage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0684 001 200	Zsb. Kupplung besteht aus: Bild 29...35 und 43	Clutch ass'y., consisting of: Ill. 29...35 and 43	Embrayage cpl. comprenant: ill. 29...35 et 43	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	2740 024 000	Innensechskantschraube M 6 x 16	Hexagon socket head screw M 6 x 16	Ecrou à tête à six pans M 6 x 16	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
36	0686 209 000	Kugelhälter mit 2 Scheiben	Ball cage with 2 washers	Retenue de billes avec 2 rondelles	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	0242 106 005	Sechskantmutter M 18 x 1	Hexagon nut M 18 x 1	Ecrou à six pans M 18 x 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	0644 106 000	Scheibe 18,3 x 27 x 2	Washer 18,3 x 27 x 2	Rondelle 18,3 x 27 x 2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	0658 001 000	Kupplungsnahe	Clutch hub	Moyeu d'embrayage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	0246 005 000	Scheibenfeder 3 x 3,7	Woodruff key 3 x 3,7	Cavette 3 x 3,7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	0685 101 100	Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre secondaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0685 101 001	Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre secondaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	0685 101 102	Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre secondaire	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	0244 102 000	Scheibe 12,1 x 18,5, Seite 27	Shim 12,1 x 18,5, page 27	Rondelle 12,1 x 18,5, Page 27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
43	0316 057 003	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

x = nach Bedarf

x = as required

x = suivant besoin

Vergaser 1/24/..., 1/26/..., 1/27/..., Ansaugeräuschdämpfer
Carburettor 1/24/..., 1/26/..., 1/27/..., Intake silencer
Carburateur 1/24/..., 1/26/..., 1/27/..., Silencieux d'aspiration

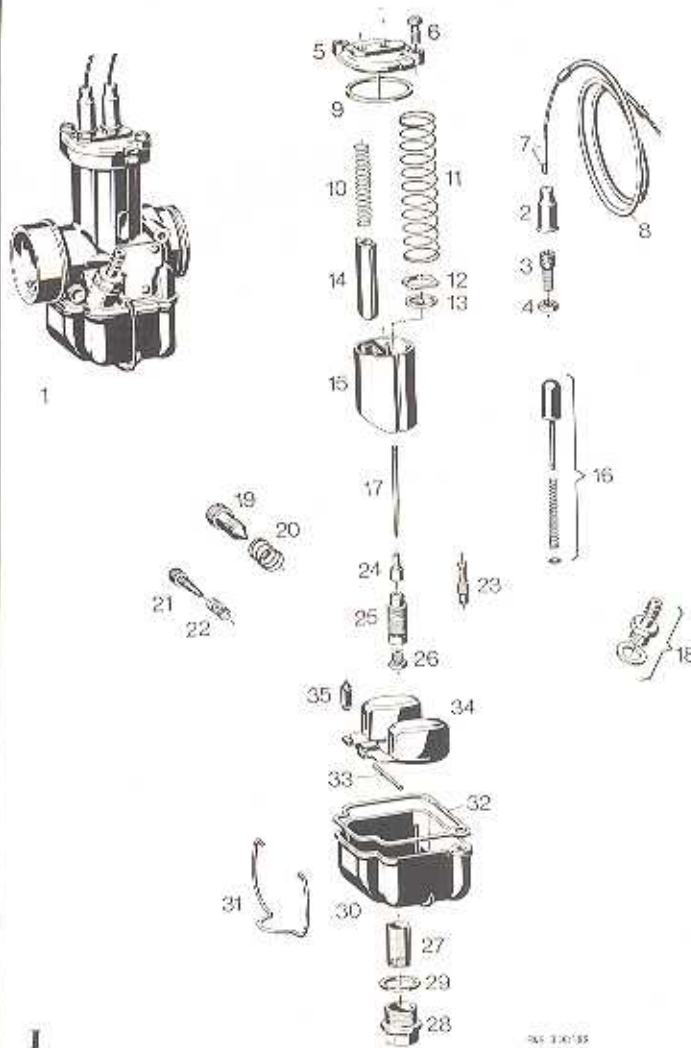


FA 0 336.6 D

Bild-Nr. Ill. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
1		Zsb. Vergaser, Seite 25	Carburettor ass'y., page 25	Carburateur cpl., Page 25											
2	0282 100 207	Zsb. Ansaugeräuschdämpfer ohne Bild 4 und 6 jedoch Micronicfilter mit Feder	Intake silencer ass'y. without ill. 4 and 6, however Micronic filter with spring	Silencieux d'aspiration cpl. sans ill. 4 et 6, mais filtre Micronic avec ressort					1						
3	0667 103 000	Faltenbalg	Bellows	Soufflet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	0247 123 000	Zwischenring nur für Ersatz bei Ausf. Micronicfilter ohne Feder	Intermediate ring only for replacement when Micronic filter without spring	Anneau de raccord uniquement pour rechange en cas de version filtre Micronic sans ressort					1						
5	0225 002 100	Micronicfilter mit Feder	Micronic filter with spring	Filtre Micronic avec ressort					1						
6	0263 007 000	Filterbandage nur für Ersatz bei Ausf. Micronicfilter ohne Feder	Filter bandage only for replacement when Micronic filter without spring	Bandage filtrant uniquement pour rechange en cas de version filtre Micronic sans ressort					1						
7		Vergasergehäuse nur unter Zsb. Vergaser lieferbar	Carburettor body only available under carburettor ass'y.	Corps de carburateur uniquement livrable sous carburateur cpl.											
8	0961 067 000	Feder	Spring	Ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	0640 105 000	Luftregulierschraube	Air adjusting screw	Vis de réglage d'air	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	0639 103 000	Feder	Spring	Ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	0640 106 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	0906 432 000	Schlauchfülle	Hose fitting	Raccord de tuyau	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	0661 110 000	Tupfer	Tickler	Tirillateur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	0661 119 000	Deckelplatte	Cover plate	Couvercle	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	0650 111 000	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	0642 106 000	Deckelverschraubung	Cover, to be screwed	Couvercle à visser	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	0961 018 001	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six pans	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	0961 081 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	0260 024 001	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0260 130 000	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc											2

Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
20	0291 004 000	Seil mit Lötnippel Nr. 0291 003 000 für Start- u. Gaszug	Wire with solder nipple No. 0291 003 000 for starter and throttle control	Câble avec embout soudé No. 0291 003 000 pour tirant de démarrateur et d'accélérateur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
21	0291 024 001	Seilhülle, schwarz	Outer casing, black	Gaine de câble noir	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0291 024 011	Seilhülle, silberfarbig	Outer casing, silver colour	Gaine de câble couleur argentée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
22	0639 105 000	Feder	Spring	Ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	0644 111 000	Scheibe	Washer	Rondelle	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	0661 113 000	Halteplättchen	Retaining plate	Plaque de arrêt	1	1			1	1		1			
	0639 107 000	Klemmfeder für Vergaser	Clamping spring for carburettor	Ressort à serrage pour carburettor			1	1			1		1	1	
25	0661 120 000	Gasschieber für Vergaser	Throttle slide for carburettor	Boisseau des gaz pour carburettor	1	1			1	1		1			
	0661 120 001	Gasschieber für Vergaser	Throttle slide for carburettor	Boisseau des gaz pour carburettor			1	1			1		1	1	
26	0661 114 000	Düsennadel für Vergaser	Jet needle for carburettor	Aiguille de gicleur pour carburettor	1	1			1	1		1			
	0661 114 001	Düsennadel für Vergaser	Jet needle for carburettor	Aiguille de gicleur pour carburettor							1				
	0661 114 002	Düsennadel für Vergaser	Jet needle for carburettor	Aiguille de gicleur pour carburettor			1	1					1	1	
27	0661 007 000	Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	0661 005 000	Feder	Spring	Ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	0686 100 000	Starikolben mit Hülse	Starter slide with sleeve	Piston de lanceur avec douille	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	0651 102 000	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	0647 102 000	Isolierbuchse für Vergaser	Insulating bush for carburettor	Douille isolante pour carburettor	1	1			1	1	1				
	0947 125 000	Isolierbuchse für Vergaser	Insulating bush for carburettor	Douille isolante pour carburettor			1	1				1	1	1	
32	0644 110 000	Isolierscheibe für Vergaser	Insulating washer for carburettor	Rondelle isolante pour carburettor	1	1			1	1	1				
	0644 110 001	Isolierscheibe für Vergaser	Insulating washer for carburettor	Rondelle isolante pour carburettor								1			
	0644 110 002	Isolierscheibe für Vergaser	Insulating washer for carburettor	Rondelle isolante pour carburettor			1	1					1	1	
33	0661 118 000	Leerlaufdüse (Größe angeben)	Idle jet (quote required size)	Gicleur de ralenti (indiquer la grandeur)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	0661 115 000	Zerstäuber für Vergaser	Vaporizer for carburettor	Atomiseur pour carburettor	1	1			1	1	1	1			
	0661 115 001	Zerstäuber für Vergaser	Vaporizer for carburettor	Atomiseur pour carburettor					1	1			1	1	
35	0661 116 000	Nadeldüse 2,73	Needle jet 2.73	Gicleur à aiguille 2,73	1	1	1	1	1	1	1				
	0661 116 001	Nadeldüse 2,76	Needle jet 2.76	Gicleur à aiguille 2,76							1				
	0661 116 002	Nadeldüse 2,70	Needle jet 2.70	Gicleur à aiguille 2,70											1
36	0661 117 000	Mischrohr	Mixing tube	Tuyau de mélange	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	0962 083 000	Scheibe	Washer	Rondelle	1	1			1	1	1	1	1	1	1
	0661 126 000	Siebhülse für Vergaser	Strainer for carburettor	Douille de filtrage pour carburettor			1	1					1	1	
38	0961 106 000	Hauptdüse (Größe angeben)	Main jet (quote required size)	Gicleur principal (indiquer la grandeur)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	0661 122 000	Schwimmergehäuse für Vergaser	Float chamber for carburettor	Carter du flotteur pour carburettor	1	1			1	1	1	1			
	0661 122 001	Schwimmergehäuse für Vergaser	Float chamber for carburettor	Carter du flotteur pour carburettor			1	1					1	1	
	0661 122 002	Schwimmergehäuse für Vergaser	Float chamber for carburettor	Carter du flotteur pour carburettor	1				1						
40	0639 104 000	Federbügel	Stirrup	Etrier de ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	0650 110 000	Dichtung	Gasket	Joint	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	0649 103 000	Stift für Schwimmer	Pin for float	Goupille pour flotteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	0661 121 000	Schwimmer	Float	Flotteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44	0661 112 000	Schwimmeradel	Float needle	Aiguille du flotteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

**Vergaser 2/28/...
Carburettor 2/28/...
Carburateur 2/28/...**



**Ansaugstutzen
Intake pipe
Pipe d'aspiration**

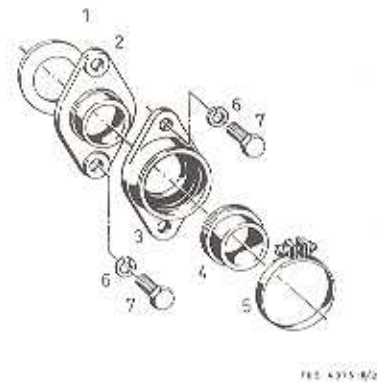


Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
I															
1		Zsb. Vergaser, Seite 25	Carburettor ass'y., page 25	Carburateur cpl., Page 25											
2	0260 130 000	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc			2	2	2				2	2	2
3	0961 081 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage			2	2	2				2	2	2
4	0961 018 001	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six pans			2	2	2				2	2	2
5	0661 131 000	Deckelplatte	Cover plate	Couvercle			1	1	1				1	1	1
6	0240 138 000	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis à six pans			2	2	2				2	2	2
7	0298 090 005	Zsb. Seil mit Löt-nippel Nr. 0299 002 002	Control wire ass'y. with solder nipple. No. 0299 002 002	Câble cpl. avec embout soudé No. 0299 002 002			2	2	2				2	2	2
8	0291 024 001	Seilhülle, schwarz	Outer casing, black	Gaine de câble, noir			2	2	2				2	2	2
	0291 024 011	Seilhülle, silberfarbig	Outer casing, silver colour	Gaine de câble, couleur argentée			2	2	2				2	2	2
9	0650 117 000	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité			1	1	1				1	1	1
10	0639 108 000	Feder	Spring	Ressort			1	1	1				1	1	1
11	0639 109 000	Feder	Spring	Ressort			1	1	1				1	1	1
12	0644 118 000	Scheibe	Washer	Rondelle			1	1	1				1	1	1
13	0661 136 000	Halteplättchen	Retaining plate	Plaquette d'arrêt			1	1	1				1	1	1
14	0661 130 000	Luftschieber	Air slide	Boisseau d'air			1	1	1				1	1	1
15	0661 134 000	Gasschieber	Throttle slide	Boisseau des gaz			1	1	1				1	1	1
16	0661 110 000	Zsb. Tupfer mit Feder und Splint	Tickler ass'y. with spring and split pin	Titillateur cpl. avec ressort et goupille fendue			1	1	1				1	1	1
17	0661 135 000	Düsennadel	Jet needle	Aiguille de gicleur			1	1	1				1	1	1
18	1481 004 011	Zsb. Schlauchstülpe mit Dicht-ring für Kraftstoffzuführung	Hose fitting ass'y. with sealing ring for fuel supply	Raccord de tuyau cpl. avec anneau d'étanchéité pour alimentation en carburant			1	1	1				1	1	1
19	0640 106 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage			1	1	1				1	1	1
20	0639 103 000	Feder	Spring	Ressort			1	1	1				1	1	1

Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part-No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
21	0640 105 000	Luftregulierschraube	Air adjusting screw	Vis de réglage d'air			1	1	1						
22	0961 067 000	Feder für Bild 21	Spring for ill. 21	Ressort pour ill. 21			1	1	1						
23	0661 118 000	Leerlaufdüse	Idle jet	Gicleur de ralenti			1	1	1						
24	●0661 129 000	Nadeldüse	Needle jet	Gicleur à aiguille			1	1	1						
25	0661 117 000	Mischrohr	Mixing tube	Tuyau de mélange			1	1	1						
26	0961 106 000	Hauptdüse	Main jet	Gicleur principal			1	1	1						
27	●0661 133 000	Siebhülse	Strainer bush	Douille de filtrage			1	1	1						
28	●0640 111 002	Abschlußschraube	Terminal screw	Vis d'arrêt			1	1	1						
29	0950 054 000	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité			1	1	1						
30	●0661 132 000	Schwimmergehäuse	Float chamber	Cartier du flotteur			1	1	1						
31	0639 104 000	Federbügel	Stirrup	Etrier de ressort			1	1	1						
32	0650 110 000	Dichtung	Gasket	Joint			1	1	1						
33	0649 103 000	Stift für Schwimmerbefestigung	Pin for fastening float	Goupille pour fixation du flotteur			1	1	1						
34	0661 121 000	Schwimmer	Float	Flotteur			1	1	1						
35	0661 112 000	Schwimmernadel	Float needle	Aiguille du flotteur			1	1	1						
II															
1	0650 116 100	Dichtring 31 x 42 x 2,6	Sealing ring 31 x 42 x 2.6	Anneau d'étanchéité 31 x 42 x 2,6			1	1	1						
2	0667 109 000	Ansaugstutzen (starre Ausführung)	Intake pipe (rigid type)	Pipe d'aspiration (version inflexible)			1	1	1						
3	0667 106 000	Ansaugstutzen (elastische Ausführung)	Intake pipe (elastic type)	Pipe d'aspiration (version élastique)			1	1							
4	0667 108 000	Rohrstutzen	Pipe socket	Tubulure			1	1							
5	0651 104 000	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage			1	1							
6	0245 023 003	Federring für M 8	Spring ring for M 8	Anneau ressort pour M 8			2	2							
7	0941 054 004	Sechskantschraube M 8 x 25	Hexagon head screw M 8 x 25	Vis à six pans M 8 x 25			2	2							
	0651 104 000	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage											
	0647 104 000	Buchse	Bush	Douille											
	0667 110 000	Schlauch	Hose	Tuyau flexible											

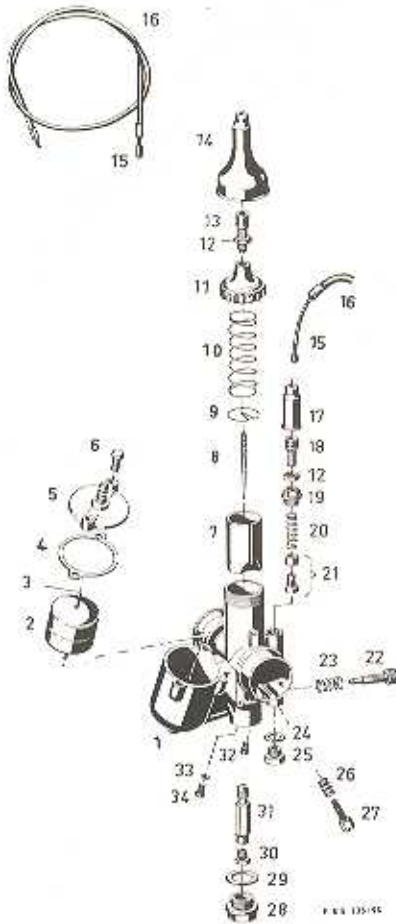
**Vergaser 1/18/24
Carburettor 1/18/24
Carburateur 1/18/24**



FIG. 10/18

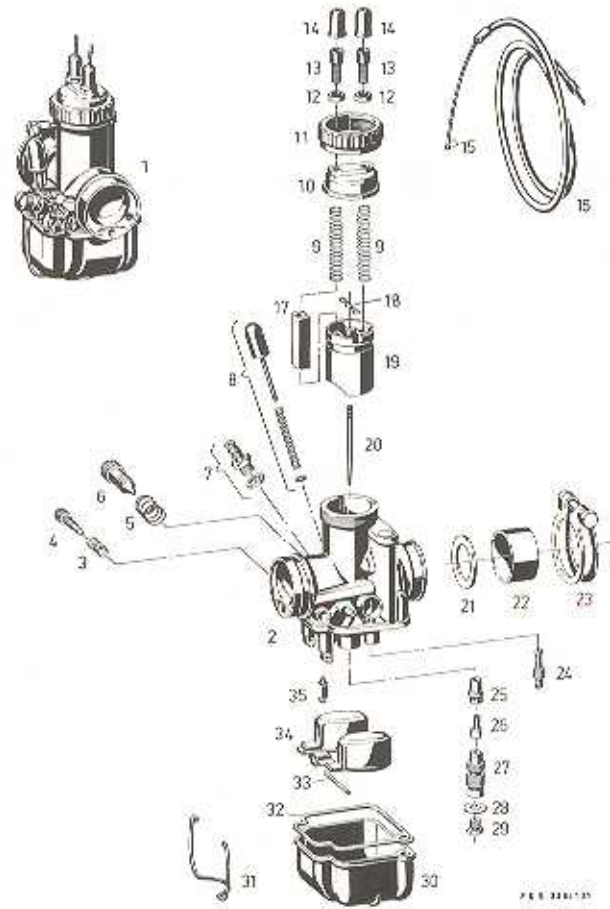
1		Zsb. Vergaser, Seite 25	Carburettor ass'y., page 25	Carburateur cpl., Page 25											
2	0281 102 000	Zsb. Klemmring Ø 32	Clamping ring ass'y. Ø 32	Bague de serrage cpl. Ø 32			1								
3	0250 130 000	Isolierscheibe	Insulating washer	Rondelle isolante			1								
4	0261 114 001	Isolierbuchse	Insulating bush	Douille isolante			1								
5	0667 105 000	Ansaugstutzen	Intake pipe	Pipe d'aspiration			1								
6	0651 102 000	Zsb. Klemmring Ø 38	Clamping ring ass'y. Ø 38	Bague de serrage cpl. Ø 38			1								

Vergaser 1/18/24
Carburettor 1/18/24
Carburateur 1/18/24



I

Vergaser 2/26/...
Carburettor 2/26/...
Carburateur 2/26/...

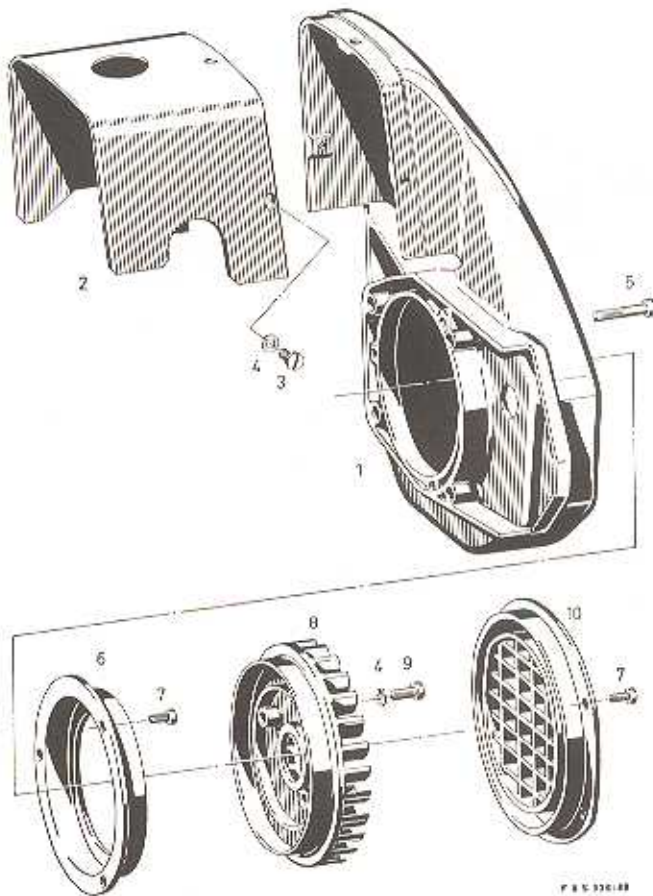


II

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
Ill. No.	Part-No. Ref. No.														
I															
1		Vergasergehäuse nur unter Zsb. Vergaser, Seite 25, lieferbar	Carburettor body only, available under carburettor ass'y., page 25	Corps du carburateur, uniquement livrable sous carburateur cpl., Page 25											
2	0261 117 000	Schwimmer	Float	Flotteur	1										
3	0261 116 000	Schwimmernadel	Float needle	Aiguille du flotteur	1										
4	0650 031 000	Dichtung	Gasket	Joint	1										
5	0261 118 000	Schwimmergehäusedeckel	Float chamber cover	Couvercle de la cuve du flotteur	1										
6	0240 138 000	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis à six pans	2										
7	0261 119 001	Gasschieber	Throttle slide	Boisseau des gaz	1										
8	0968 086 001	Düsenadel	Jet needle	Aiguille du gicleur	1										
9	0261 041 000	Klemmfeder	Clamping spring	Ressort à serrage	1										
10	0261 044 000	Schieberfeder	Spring for throttle slide	Ressort de boisseau	1										
11	0261 040 000	Deckelverschraubung	Cover, to be screwed on	Couvercle à visser	1										
12	0961 018 001	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	2										
13	0961 081 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1										
14	0260 131 000	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	1										
15	0291 004 000	Seil mit Lötnippel Nr. 0291 003 000	Control wire with solder nipple	Câble avec embout soudé	1										
16	0291 024 001	Seilhülle, schwarz	Outer casing, black	Gaine de câble, noir	x										
	0291 024 011	Seilhülle, silberfarbig	Outer casing, silver colour	Gaine de câble, couleur argentée	x										
17	0260 130 000	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	1										
18	0962 071 000	Stellschraube M 6 x 19	Adjusting screw M 6 x 19	Vis de réglage M 6 x 19	1										
19	0240 135 000	Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	1										
20	0239 127 000	Feder	Spring	Ressort	1										
21	0281 101 000	Zsb. Startkolben mit Hülse	Starter piston ass'y. with sleeve	Piston de lancement cpl. avec douille	1										
22	0240 134 000	Luftregulierschraube	Air adjusting screw	Vis de réglage d'air	1										
23	0961 067 000	Feder	Spring	Ressort	1										
24	0950 052 005	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	1										
25	0240 136 000	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis à six pans	1										
26	0962 090 000	Feder	Spring	Ressort	1										
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin											

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
III. No.	Part-No. Réf. No.														
27	0240 137 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1										
28	0940 118 000	Abschlußschraube	Terminal screw	Vis d'arrêt	1										
29	0969 038 005	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	1										
30	0961 106 000	Hauptdüse 90	Main jet 90	Gicleur principal 90	1										
31	0261 115 000	Nadeldüse 6247 A	Needle jet 6247 A	Gicleur à aiguille 6247 A	1										
32	0962 050 000	Leerlaufdüse 42	Idle jet 42	Gicleur de ralenti 42	1										
33	0250 133 000	Dichtung	Gasket	Joint	1										
34	0240 145 000	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	1										
II															
1		Zsb. Vergaser, Seite 25	Carburettor ass'y., page 25	Carburateur cpl., Page 25											
2		Vergasergehäuse nur unter Zsb. Vergaser lieferbar	Carburettor body only available under carburettor ass'y.	Corps du carburateur, uniquement livrable sous carburateur cpl.											
3	0961 067 000	Feder	Spring	Ressort	1					1					
4	0640 105 000	Luftregulierschraube	Air adjusting screw	Vis de réglage d'air	1					1					
5	0639 103 000	Feder	Spring	Ressort	1					1					
6	0640 106 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1					1					
7	0986 432 000	Schlauchdüse	Hose fitting	Raccord de tuyau	1					1					
8	0661 110 000	Tipfer	Tickler	Titillateur	1					1					
9	0961 079 005	Feder	Spring	Ressort	1					1					
10	0961 074 008	Deckelplatte	Cover plate	Couvercle	1					1					
11	0961 027 005	Deckelverschraubung	Cover, to be screwed on	Couvercle à visser	1					1					
12	0961 018 007	Sechskantmutter M 6	Hexagon nut M 6	Ecrou à six pans M 6	1					1					
13	0961 081 000	Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1					1					
14	0260 024 001	Gummikappe	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	1					1					
15	0291 004 000	Seil mit Lötnippel Nr. 0291 003 000 für Gaszug und Luftschieber	Cable with solder nipple No. 0291 003 000 for throttle slide and air slide	Câble avec embout soudé No. 0291 003 000 pour tirant d'accélérateur et biseau des gaz	2					2					
16	0291 024 001	Seilhülle, schwarz	Outer casing, black	Gaine de câble, noir	2					2					
	0291 024 011	Seilhülle, silberfarbig	Outer casing, silver colour	Gaine de câble, couleur argentée	2					2					
17	0661 128 000	Luftschieber	Air slide	Biseau d'air	1					1					
18	0961 089 000	Klemmbügel	Stirrup	Etrier de serrage	1					1					
19	0661 127 000	Gasschieber	Throttle slide	Biseau des gaz	1					1					
20	0961 078 008	Düsenadel	Jet needle	Aiguille du gicleur	1					1					
21	0644 110 001	Isolierscheibe	Insulating washer	Rondelle isolante	1					1					
22	0647 102 000	Isolierbuchse	Insulating bush	Douille isolante	1					1					
23	0651 102 000	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	1					1					
24	0661 118 000	Leerlaufdüse	Idle jet	Gicleur de ralenti	1					1					
25	0661 115 000	Zerstäuber	Vaporizer	Atomiseur	1					1					
26	0661 116 000	Nadeldüse 2,73	Needle jet 2,73	Gicleur à aiguille 2,73	1					1					
	0661 116 001	Nadeldüse 2,76	Needle jet 2,76	Gicleur à aiguille 2,76	1					1					
27	0661 117 000	Mischrohr	Mixing tube	Tuyau de mélange	1					1					
28	0962 093 000	Scheibe	Washer	Rondelle	1					1					
29	0961 106 000	Hauptdüse	Main jet	Gicleur principal	1					1					
		(Größe angeben)	(quote required size)	(indiquer la grandeur)											
30	0661 122 002	Schwimmergehäuse	Float chamber	Carter du flotteur	1					1					
31	0639 104 000	Federbügel	Stirrup	Etrier de ressort	1					1					
32	0650 110 000	Dichtung	Gasket	Joint	1					1					
33	0649 103 000	Stift für Schwimmer	Pin for float	Goupille pour flotteur	1					1					
34	0661 121 000	Schwimmer	Float	Flotteur	1					1					
35	0661 112 000	Schwimmernadel	Float needle	Aiguille du flotteur	1					1					

Lüfterhaube, Lüfter
Fan housing, Fan
Capot de ventilateur, Ventilateur





Auspufftopf
Muffler
Pot d'échappement






Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
III. No.	Part-No. Réf. No.														
I															
1	0611 115 000	Lüfterhaube	Fan housing	Capot de ventilateur											
2	0644 113 000	Leitkappe	Deflector cap	Coiffe rejet d'air											
3	0941 057 001	Zylinderschraube M 6 x 10	Fillister head screw M 6 x 10	Vis à tête cylindrique M 6 x 10											
4	0245 023 002	Federring für M 6	Spring ring M 6	Anneau ressort pour M 6											
5	0940 091 100	Zylinderschraube M 6 x 35	Fillister head screw M 6 x 35	Vis à tête cylindrique M 6 x 35											
6	0611 116 000	Abdeckung	Cover	Recouvrement											
7	0240 056 003	Zylinderschraube M 5 x 15	Fillister head screw M 5 x 15	Vis à tête cylindrique M 5 x 15											
8	0666 001 000	Lüfter	Fan	Ventilateur											
9	0940 008 003	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique											
10	0611 117 000	Deckel	Cover	Couvercle											
II															
1	0673 006 102	Auspufftopf Ø 90, Länge 861 mm, verchromt	Muffler Ø 90, Length 861 mm, chromium plated	Pot d'échappement Ø 90, longueur 861 mm, chromé	1	1			1	1		1	1		

Zylinderkopf, Zylinder
Cylinder head, Cylinder
Culasse, Cylindre

	Bestell-Nr./Bemerkung	Part No./Remarks	Réf. No./Remarque	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
	0613 109 000 Zylinderkopf 0687 109 000 Zsb. Zylinder (Grauguß) Bohrung Ø 48 mit Stiftschrauben M 8 x 30	0613 109 000 Cylinder head 0687 109 000 Cylinder ass'y. (grey cast iron) Bore Ø 48 with studs M 8 x 30	0613 109 000 Culasse 0687 109 000 Cylindre cpl. (fonte grise) alésage Ø 48 avec goujons filetés M 8 x 30	1										
	0613 106 000 Zylinderkopf 0687 108 000 Zsb. Zylinder (Grauguß) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30	0613 106 000 Cylinder head 0687 108 000 Cylinder ass'y. (grey cast iron) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30	0613 106 000 Culasse 0687 108 000 Cylindre cpl. (fonte grise) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30					1						
	0613 106 005 Zylinderkopf 0687 108 020 Zsb. Zylinder (Grauguß) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30	0613 106 005 Cylinder head 0687 108 020 Cylinder ass'y. (grey cast iron) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30	0613 106 005 Culasse 0687 108 020 Cylindre cpl. (fonte grise) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30						1					
	0613 109 002 Zylinderkopf 0687 109 000 Zsb. Zylinder (Grauguß) Bohrung Ø 48 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausf.: CROSS-COUNTRY	0613 109 002 Cylinder head 0687 109 000 Cylinder ass'y. (grey cast iron) Bore Ø 48 with studs M 8 x 30 Type: CROSS-COUNTRY	0613 109 002 Culasse 0687 109 000 Cylindre cpl. (fonte grise) alésage Ø 48 avec goujons filetés M 8 x 30 version: CROSS-COUNTRY	1										
	0613 106 102 Zylinderkopf 0687 108 000 Zsb. Zylinder (Grauguß) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausf.: CROSS-COUNTRY	0613 106 102 Cylinder head 0687 108 000 Cylinder ass'y. (grey cast iron) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: CROSS-COUNTRY	0613 106 102 Culasse 0687 108 000 Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: CROSS-COUNTRY						1					
	0613 106 102 Zylinderkopf 0687 108 035 Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 und M 8 x 38	0613 106 102 Cylinder head 0687 108 035 Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 and M 8 x 38	0613 106 102 Culasse 0687 108 035 Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 et M 8 x 38							1				
	0613 109 004 Zylinderkopf ● 0687 109 130 Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 48 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: USA 3 Rippen gekürzt und 18 Dämpfungsgummi Nr. 0960 000 100	0613 109 004 Cylinder head 0687 109 130 Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 48 with studs M 8 x 30 Type: USA, 3 fins shortened and 18 damping rubber No. 0960 000 100	0613 109 004 Culasse 0687 109 130 Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 48 avec goujons filetés M 8 x 30 version: États-Unis 3 ailettes réduites et 18 caoutchoucs d'amortissement No. 0960 000 100			1	1							

	Bestell-Nr./Bemerkung	Part No./Remarks	Réf. No./Remarque	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
 <p>314</p>	<p>*0613 106 004 Zylinderkopf</p> <p>0687 108 225 Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: KTM u. Export</p>	<p>* 0613 106 004 Cylinder head</p> <p>0687 108 225 Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: KTM and export</p>	<p>* 0613 106 004 Culasse</p> <p>0687 108 225 Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: KTM et Export</p>					1			1	1		
	<p>0613 106 004 Zylinderkopf</p> <p>0687 108 227 Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: Inland, mit 24 Dämpfergummi Nr. 0960 000 100 Ø 16,5 x 12</p>	<p>0613 106 004 Cylinder head</p> <p>0687 108 227 Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: Inland, with 24 damping rubber No. 0960 000 100 Ø 16,5 x 12</p>	<p>0613 106 004 Culasse</p> <p>0687 108 227 Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: République Fédérale Allemande, avec 24 caoutchoucs d'amortissement No. 0960 000 100 Ø 16,5 x 12.</p>					1			1	1	1	
 <p>574</p>	<p>0613 109 004 Zylinderkopf Kennzeichen: roter Farbpunkt</p> <p>● 0687 109 215 + Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 48 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: Export</p>	<p>0613 109 004 Cylinder head Mark: red colour dot up</p> <p>● 0687 109 215 + Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 48 with studs M 8 x 30 Type: Export</p>	<p>0613 109 004 Culasse Repère: Point de couleur rouge.</p> <p>● 0687 109 215 + Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 48 avec goujons filetés M 8 x 30 version: Export</p>	1	1	1	1							
	<p>0613 106 004 Zylinderkopf</p> <p>● 0687 108 425 + Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: Export</p>	<p>0613 106 004 Cylinder head</p> <p>● 0687 108 425 + Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: Export</p>	<p>0613 106 004 Culasse</p> <p>● 0687 108 425 + Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: Export</p>					1			1	1	1	
	<p>* anstelle dieses Zylinderkopfes kann auch der Zylinderkopf Nr. 0613 106 006 mit einseitig kürzeren Rippen montiert werden.</p>	<p>* instead of this cylinder head, for this application can also be fitted the cylinder head 0613 106 006 with shorter fins on one side.</p>	<p>* au lieu de cette culasse, il est aussi possible de monter la culasse avec ailettes réduites d'un côté No. 0613 106 006</p>											

	Bestell-Nr./Bemerkung	Part No./Remarks	Réf. No./Remarque	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D
	0613 106 004 Zylinderkopf ● 0687 108 431 + Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: Inland, mit 20 Dämpfergummi Nr. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13	0613 106 004 Cylinder head up to engine-No. ● 0687 108 431 + Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: Inland, with 20 damping rubber No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13	0613 106 004 Culasse jusqu'à moteur No. ● 0687 108 431 + Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: République Fédérale Allemande, avec 20 caoutchoucs d'amortissement No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13					1				1	1	
	0613 106 004 Zylinderkopf ● 0687 108 456 + Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 54 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: USA, 3 Rippen gekürzt und 14 Dämpfergummi Nr. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13	0613 106 004 Cylinder head ● 0687 108 456 + Cylinder ass'y. (aluminium); Bore Ø 54 with studs M 8 x 30 Type: USA, 3 fins shortened and 14 damping rubber No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13	0613 106 004 Culasse ● 0687 108 456 + Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 54 avec goujons filetés M 8 x 30 version: Etats-Unis 3 ailettes réduites et 14 caoutchoucs d'amortissement No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13									1		
	0613 109 004 Zylinderkopf Kennzeichen: roter Farbpunkt ● 0687 109 230 + Zsb. Zylinder (Alu) Bohrung Ø 48 mit Stiftschrauben M 8 x 30 Ausführung: USA, 3 Rippen gekürzt und 14 Dämpfergummi Nr. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13 + in Verbindung mit: 1 x 0650 116 000 Dichtung 1 x 0667 109 000 Ansaug- stutzen 2 x 0245 023 003 Federring 2 x 0941 054 004 Sechskant- schraube M 8 x 25	0613 109 004 Cylinder head Mark: red colour dot up to engine-No. ● 0687 109 230 + Cylinder ass'y. (aluminium) Bore Ø 48 with studs M 8 x 30 Type: USA, 3 fins shortened and 14 damping rubber No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13 + in connection with: 1 x 0650 116 000 gasket 1 x 0667 109 000 intake pipe 2 x 0245 023 003 spring ring 2 x 0941 054 004 hexagon head screw M 8 x 25	0613 109 004 Culasse Repère: Point de couleur rouge jusqu'à moteur No. ● 0687 109 230 + Cylindre cpl. (aluminium) alésage Ø 48 avec goujons filetés M 8 x 30 version: Etats-Unis, 3 ailettes réduites et 14 caoutchoucs d'amortissement No. 0663 005 100 Ø 16,5 x 13 + en liaison avec: 1 x 0650 116 000 joint 1 x 0667 109 000 pipe d'aspiration anneau ressort vis à six pans M 8 x 25				1	1						

Vergasertabelle
Table of carburetors
Tableau des carburateurs

Bestell-Nr.	BING-Nr.	Hauptdüse	Nadeldüse	Nadelposition	Leerlaufdüse	Leerlaufschraube	Schiebervergaser	1001/5 A	1001/6 A	1001/6 B	1001/6 C	1251/5 A	1251/5 AL	1251/5 B	1251/6 A	1251/6 B	1251/6 C	1251/6 D	
Part-No.	BING no.	Main jet	Needle jet	Needle position	Idle jet	Idle air adjustment screw	Slide carburettor												
Réf. No.	BING-No.	Gicleur principal	Gicleur à aiguille	Position de l'aiguille	Gicleur de ralenti	Vis de réglage d'air de ralenti	Carburateur à boisseau												
0281 100 108	1/18/24	90	6747 A	II	42	1/2	+ mit AGD / with AGD / avec SIL 0282 100 203 Ausführung / version / version OGLAEND	1											
0681 003 001	1/24/153	100	2,73	III	40	1/2	+ Ausführung / version / version BATAVUS, HERCULES, OGLAEND, SARAGEN, TAYLOR USA / Etats-Unis					1							
0681 003 003	1/24/161	120	2,73	III	40	1/2	+ Ausführung / version / version ENDURO					1							
0681 003 006	1/24/158	95	2,73	II	40	1/2	+ Ausführung / version / version ARMAKOLAS, HERCULES	1											
0681 003 008	1/24/166	120	2,76	II	40	1/2	+ Ausführung / version / version HERCULES	1											
0681 003 011	1/24/171	85	2,73	II	40	1	+ mit AGD / with AGD / avec SIL 0282 100 207 Ausführung / version / version AGHA, ARMAKOLAS, BITAR						1						
0681 003 013	1/24/170	125	2,76	III	45	1/2	*							1					
0681 004 001	2/26/67	120	2,73	III	40	1/2	- mit Luftschieber / with throttle slide / avec boisseau d'air Ausführung / version / version CROSS-COUNTRY					1							
0681 004 005	2/26/66	125	2,76	II	40	1/2	+ mit Luftschieber / with throttle slide / avec boisseau d'air Ausführung / version / version CROSS-COUNTRY	1											
0681 005 105	1/27/16	120	2,76	II	45	1/2	- Ausführung / version / version KTM					1							
0681 005 001	1/26/115	105	2,73	III	40	1/2...1	* Ausführung / version / version COLEMAN USA / Etats-Unis, HERCULES, ROSSI, SARACEN, SPRITE		1	1		1		1					
0681 005 011	1/26/120	130	2,76	II	45	1	* Ausführung / version / version MONARK	1	1			1						1	
0681 005 109	1/27/17	140	2,76	III	45	1	* Ausführung / version / version NHW/USA / Etats-Unis, KTM	1	1			1						1	
0681 005 113	1/27/19	140	2,73	II	45	1	* Ausführung / version / version NHW/USA / Etats-Unis		1	1								1	
0681 005 115	1/27/20	140	2,70	II	45	1	* Ausführung / version / version KTM/USA / Etats-Unis	1				1						1	
0681 005 117	1/27/22	120	2,73	II	45	1	* Ausführung / version / version MONARK/USA / Etats-Unis											1	
●0681 005 119	1/27/21	130	2,73	II	45	1	* Ausführung / version / version KTM			1	1								
●0681 005 121	1/27/23	115	2,73	II	45	1	* Ausführung / version / version MONARK/USA / Etats-Unis			1									
●0681 005 127	1/27/25	110	2,70	II	45	1	* Ausführung / version / version HERCULES												1
●0681 009 001	2/28/1001	135	2,76	II	35	1	* mit Luftschieber / with throttle slide / avec boisseau d'air Ausführung / version / version HERCULES, KTM, S.W.M.									1			1

Zeichenerklärung / Explanation of symbols / Abbreviations:
AGD = Ansaugeräuschdämpfer / AGD = Intake silencer / SIL = Silencieux d'aspiration
+ = Ausführung Grauguß-Zylinder / + = version grey cast cylinder / + = version: cylindre fonte grise
× = Ausführung Alu-Zylinder / * = version aluminium cylinder / * = version: cylindre aluminium

Alle aufgeführten Vergaser sind Ausführungen mit 2 Seilen. /
 All indicated carburetors are versions with 2 wires. /
 Tous les carburateurs spécifiés sont des versions avec 2 câbles.

SACHS-Schmiermittel
SACHS Lubricants
Lubrifiants SACHS



Bild-Nr. III. No.	Bestell-Nr. Part No. Réf. No.	Benennung	Description	Désignation
1	0263 005 100	250 cm ³ SACHS-Motor-Spezialöl selbstmischend (Farbring blau)	250 ccm SACHS special engine oil, self-mixing (colour ring blue)	250 cm ³ Huile spéciale de moteur SACHS, auto-mélange (anneau bleu)
2	2769 008 000	250 cm ³ SACHS-Spezialöl für Kreiskolbenmotoren (Farbring gelb)	250 ccm SACHS special oil for rotary piston engines (colour ring yellow)	250 cm ³ Huile spéciale SACHS pour moteurs à piston rotatif (anneau jaune)
3	0263 013 000	250 cm ³ SACHS-Mischöl für Sport-Motoren (Farbring rot)	250 ccm SACHS mixing oil for sport engines (colour ring red)	250 cm ³ Huile de mélange SACHS pour moteurs sport (anneau rouge)
4	0263 015 005	250 cm ³ SACHS-Getriebeöl mit Ausgießer (Farbring braun)	250 ccm SACHS gear oil with spout (colour ring brown)	250 cm ³ Huile spéciale SACHS pour boîte de vitesses avec bec verseur (anneau brun)
5	0263 014 002	250 cm ³ SACHS-Spezial-Getriebeöl mit Ausgießer für Saxonette, Saxonette Automatic, SACHS 502/1, SACHS 503/..., SACHS 504/1 und SACHS 505/1 (Farbring grün)	250 ccm SACHS special gear oil with spout for Saxonette, Saxonette Automatic, SACHS 502/1, SACHS 503/..., SACHS 504/1 and SACHS 505/1 (colour ring green)	250 cm ³ Huile spéciale SACHS pour boîte de vitesses avec bec verseur pour Saxonette, Saxonette Automatic, SACHS 502/1, SACHS 503/..., SACHS 504/1 et SACHS 505/1 (anneau vert)
6	0263 013 001	473 cm ³ SACHS-Mischöl für Sport-Motoren (Farbring rot)	473 ccm SACHS mixing oil for sport engines (colour ring red)	473 cm ³ Huile de mélange SACHS pour moteurs sport (anneau rouge)
7	0269 001 100	150 g Korrosionsschutzlack lufttrocknend	150 g Corrosion inhibiting laquer, air-drying	150 g Vernis de protection séchant à l'air
8	0999 107 000	100 g SACHS-Dichtungsmasse	100 g SACHS Sealing compound	100 g Pâte d'étanchéité SACHS
9	0699 002 000	17 cm ³ SACHS-Tachometer-Fett	17 ccm SACHS speedometer grease	17 cm ³ Graisse SACHS pour tachymètres
	0250 158 001	50 cm ³ Loctite TL 270 (Flasche) ohne Abb.	50 ccm Loctite TL 270 (bottle) without ill.	50 cm ³ Loctite TL 270 (bouteille), sans ill.
	0686 210 000	Dichtungssatz-Motor ohne Abb.	Set of gaskets for the engine without ill.	Jeu de joints du moteur sans ill.
	●2876 014 001 ●2876 012 000	Werkzeug ohne Abb. Steckschlüssel SW 21 Drehstift	Tools without ill. Socket wrench SW 21 Torsion pin	Outils sans ill. Clé à douille SW 21 Goujon de rotation

Scheiben-Abmessungen
Dimensions of shims
Dimensions des Rondelles

Bestell-Nr. Part No. Réf. No.	Maße Dimensions	Bestell-Nr. Part No. Réf. No.	Maße Dimensions
0244 055 000	14,5 x 24 x 0,2	0644 104 000	35,2 x 44 x 0,3
0244 055 001	14,5 x 24 x 0,5	0644 104 001	35,2 x 44 x 0,5
0244 055 002	14,5 x 24 x 1,0	0644 104 002	35,2 x 44 x 0,6
0244 055 003	14,5 x 24 x 0,3	0644 104 003	35,2 x 44 x 0,8
0244 100 000	6,2 x 10 x 0,2	0644 104 004	35,2 x 44 x 1,0
0244 100 001	6,2 x 10 x 0,3	0644 105 000	25,2 x 39 x 0,2
0244 100 002	6,2 x 10 x 0,5	0644 105 001	25,2 x 39 x 0,3
0244 100 003	6,2 x 10 x 1,0	0644 105 002	25,2 x 39 x 0,5
0244 102 000	12,1 x 18,5 x 0,2	0644 105 103	25,2 x 39 x 0,8
0244 102 001	12,1 x 18,5 x 0,5	0644 105 104	25,2 x 39 x 1,0
0244 102 102	12,1 x 18,5 x 1,0	0944 003 000	8,4 x 14 x 0,3
0244 102 003	12,1 x 18,5 x 1,5	0944 003 001	8,4 x 14 x 0,5
0244 118 000	20,2 x 32 x 1,0	0944 003 002	8,4 x 14 x 0,6
0244 118 001	20,2 x 32 x 0,8	0944 003 003	8,4 x 14 x 1,0
0244 118 002	20,2 x 32 x 0,5	0944 003 004	8,4 x 14 x 0,4
0244 118 003	20,2 x 32 x 0,3	0944 046 000	20,5 x 28,5 x 0,2
0244 118 004	20,2 x 32 x 0,15	0944 046 001	20,5 x 28,5 x 0,3
0246 008 000	25,3 x 34 x 1,0	0944 046 002	20,5 x 28,5 x 0,5
0246 008 001	25,3 x 34 x 0,5	0944 046 003	20,5 x 28,5 x 0,4
0246 008 002	25,3 x 34 x 0,3	0944 046 004	20,5 x 28,5 x 0,8
0246 008 003	25,3 x 34 x 0,2	0944 046 005	20,5 x 28,5 x 0,15
0246 015 000	16,3 x 25,8 x 0,3	0944 046 006	20,5 x 28,5 x 1,0
0246 015 001	16,3 x 25,8 x 0,5		
0246 015 002	16,3 x 25,8 x 1,0		
0246 015 003	16,3 x 25,8 x 0,15		

Typschilder
Engine plates
Plaques du moteur

Typschild-Bezeichnung Description of engine plate Désignation/Plaque du moteur	Motor-Bezeichnung Engine model Désignation du moteur	Typschild-Bezeichnung Description of engine plate Désignation/Plaque du moteur	Motor-Bezeichnung Engine model Désignation du moteur
	SACHS 1001/5 A		SACHS 1251/5 A L
	SACHS 1001/5 A		SACHS 1251/5 A L
	SACHS 1001/5 A		SACHS 1251/5 B
	D K W 1001/5 A		SACHS 1251/5 D
	SACHS 1001/6 A		SACHS 1251/6 A
	D K W 1001/6 A		D K W 1251/6 A
	SACHS 1001/6 B		SACHS 1251/6 B
	D K W 1001/6 B		D K W 1251/6 B
	SACHS 1001/6 C		SACHS 1251/6 C
	SACHS 1251/5 A		SACHS 1251/6 D
	SACHS 1251/5 A		D K W 1251/6 D
	D K W 1251/5 A		

Sämtliche Abbildungen, Maße und Beschreibungen entsprechen dem Stand der jeweiligen Ausgabe.

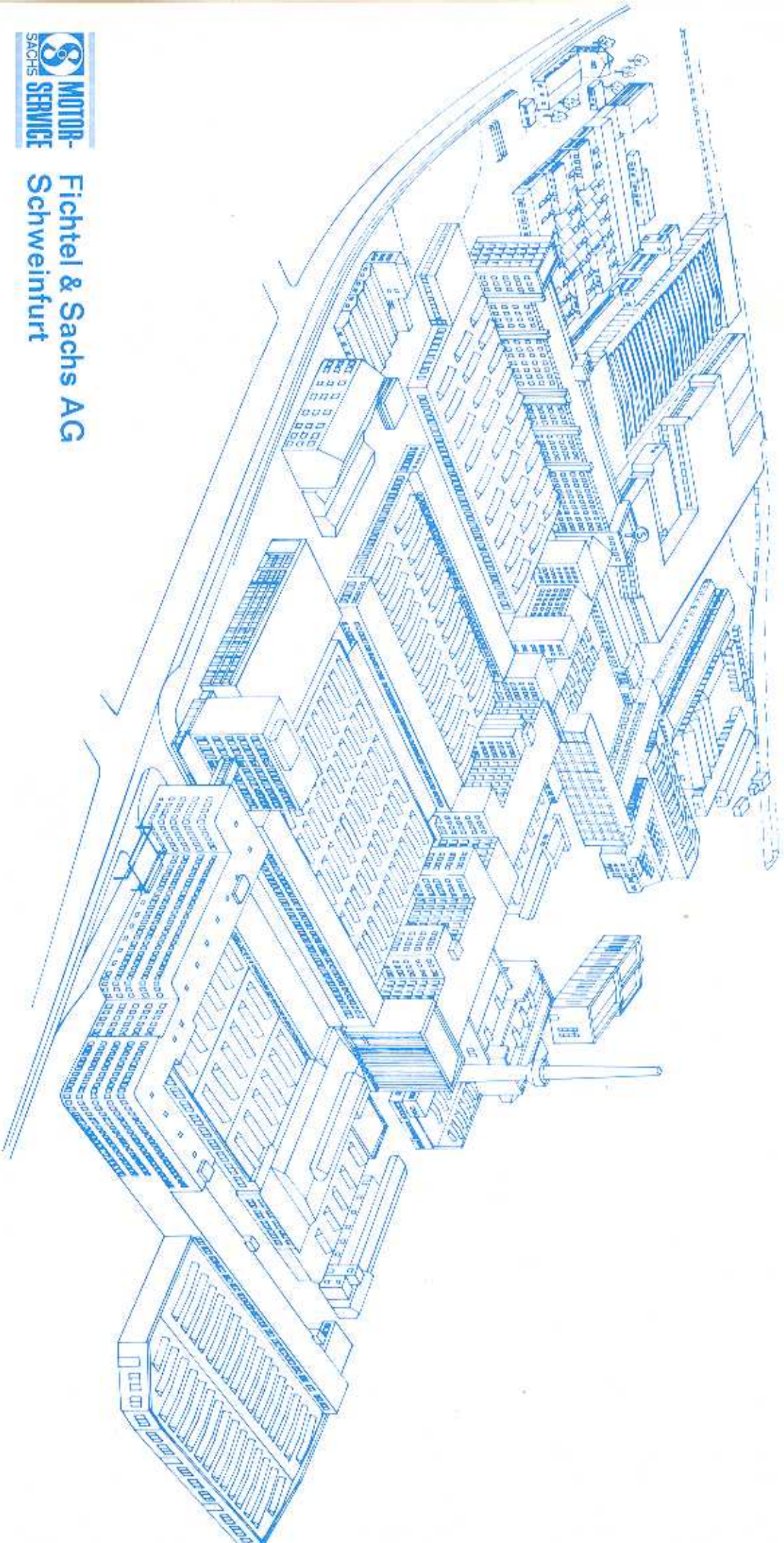
Im Interesse der konstruktiven Weiterentwicklung bleiben Änderungen vorbehalten.

All illustrations, dimensions and descriptions correspond to the state of the edition concerned.

In the interest of technical progress, we reserve the right to introduce modifications.

Toutes les illustrations, les mesures et les descriptions répondent à l'état de l'édition respective.

Sous réserve de modifications dans l'intérêt de la mise au point technique ultérieure.



Fichtel & Sachs AG
Schweinfurt